

IC Recorder

Manual de instrucciones_____ **ES**

Manual de instruções_____ **P**

IC RECORDER

ICD-70

Índice

Descripción de la grabadora IC	4
Características	5

Procedimientos iniciales

Paso 1: Instalación de las pilas	6
Paso 2: Ajuste del reloj	8

Operaciones básicas

Grabación de mensajes	10
Reproducción de mensajes	13
Borrado de mensajes	16

Diversas formas de grabación

Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido	
— Función VOR avanzada	18
Adición de grabaciones a mensajes anteriormente grabados	20
Grabación con un micrófono externo u otro equipo	21

ES

Organización de los archivos

Renumeración de los mensajes en función de su prioridad	
— Marcas de prioridad	22
Desplazamiento de mensajes a un archivo diferente	
— Función de desplazamiento	24
Para evitar que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales	
— Función de secreto	25

Otras funciones

Reproducción de mensajes a una hora determinada con una alarma	
— Función de alarma	28
Emisión de un pitido transcurrido un espacio de tiempo determinado	
— Función de temporizador	32
Prevención de operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD ...	34
Selección del modo de grabación	35
Desactivación del pitido	36
Selección de la sensibilidad del micrófono	38
Reproducción de todos los mensajes de un archivo de forma continua	39
Selección del modo de iluminación de la luz de fondo de la pantalla LCD	
.....	40

Información complementaria

Precauciones	41
Solución de problemas	42
Especificaciones	43
Índice de componentes y controles	44
Mapa de menús	46
Índice alfabético	48

ES

Descripción de la grabadora IC

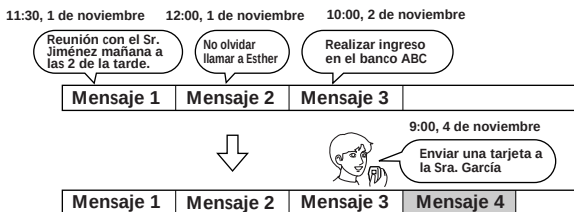
La grabadora IC ICD-70 permite grabar y reproducir mensajes orales de la memoria IC incorporada.

● Grabación

Al grabar un mensaje nuevo, se añade automáticamente a continuación de los últimos mensajes grabados.

Al contrario que las grabadoras de cintas, no es necesario preocuparse de si graba por accidente sobre mensajes previamente grabados.

Puesto que no es necesario buscar el final de la última grabación, puede iniciar rápidamente la grabación cuando desee.



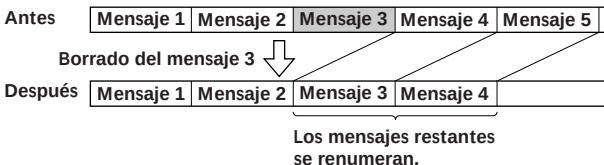
● Reproducción

Con esta grabadora IC, es posible localizar rápidamente el mensaje que desee reproducir.

La revisión de la grabación actual también resulta muy fácil.

● Borrado

Es posible borrar rápidamente los mensajes que no desee mediante una operación fácil. Al borrar un mensaje, el siguiente avanza automáticamente, sin dejar espacios en blanco.



Características

- **Tiempo de grabación de 16 minutos (SP)/24 minutos (LP)**

- **Fácil operación con un dial de desplazamiento**

Es posible realizar distintas operaciones simplemente mediante el giro y la pulsación del dial de desplazamiento.

- **Organización de archivos de mensajes**

Es posible elegir entre 5 archivos diferentes (consulte la página 11) para grabar los mensajes según la finalidad:

 (ACTION)

 (SCHEDULE)

 (MEMO-1)

 (MEMO-2)

 (SECRET)

Es posible desplazar mensajes de un archivo a otro (consulte la página 24).

Es posible grabar un máximo de 99 mensajes en cada archivo.

- **Marcas de prioridad (página 22)**

Es posible añadir hasta tres marcas de prioridad (★) a mensajes importantes.

Los mensajes vuelven a ordenarse según el orden de prioridad (por ejemplo, los mensajes con más marcas de prioridad se sitúan delante de aquéllos que presenten menos marcas de prioridad).

- **Función VOR avanzada (grabación activada por voz) (página 18)**

Al activar esta función, la grabadora inicia y detiene la grabación automáticamente en respuesta al sonido. Esta función avanzada inicia la grabación inmediatamente al oírse un sonido, evitándose así que el principio de la grabación quede cortado.

- **Función de alarma (página 28)**

Es posible iniciar la reproducción del mensaje que se desee con una alarma en una fecha y hora determinadas.

- **Función de secreto (página 25)**

Mediante el ajuste de un código ID (número de 4 dígitos), es posible bloquear los mensajes en el archivo secreto. De esta forma se evita que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales.

- **Función de temporizador (página 32)**

- **Toma para micrófono externo (página 21)**

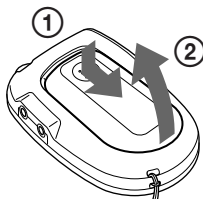
- **Uso de los archivos con un ordenador personal (Consulte “Accesorios opcionales” en la página 43.)**

Si conecta esta grabadora a un ordenador personal con software WAV LINK (disponible en la primavera de 1998; disquete y cable de conexión) instalado, podrá transferir al ordenador los mensajes grabados en esta grabadora IC. A continuación, podrá almacenar dichos mensajes en el ordenador y adjuntarlos en correo electrónico. Igualmente, es posible buscar los mensajes de la grabadora IC mediante la fecha, marcas de prioridad o ajustes de alarma.

Paso 1: Instalación de las pilas

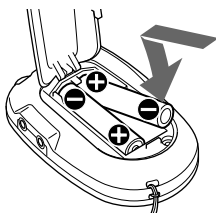
1

Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas.

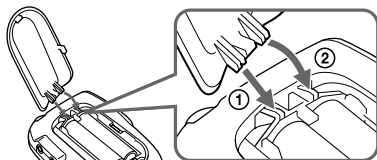


2

Inserte dos pilas alcalinas tamaño AAA (LR03) con la polaridad correcta, y cierre la tapa.



Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela como se ilustra.



La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez, o al insertarlas después de haber estado la unidad sin pilas durante un determinado espacio de tiempo. Consulte los pasos 2 a 4 de “Paso 2: Ajuste del reloj” en la página 8 para ajustar la fecha y la hora.

Nota

Asegúrese de cerrar la tapa por completo, ya que en caso contrario la unidad no funcionará.

Carga de la pila del reloj

Antes de utilizar la grabadora IC por primera vez, o si no ha empleado la unidad durante mucho tiempo, es necesario cargar primero la pila incorporada del reloj. Instale las pilas en el compartimiento de las mismas y déjelas durante más de un día. La pila del reloj se cargará automáticamente. (Puede utilizar la unidad durante la carga.) Si extrae las pilas durante la carga de la pila del reloj, la unidad recuperará el ajuste inicial. Una vez cargada la pila del reloj, no es necesario volver a cargarla mientras haya pilas instaladas. Si vuelve a cargarla, los ajustes como el del reloj se conservan durante unos 3 minutos.

Sustitución de la pila

El visor mostrará “” cuando las pilas dispongan de poca energía; dicha indicación parpadeará cuando éstas estén agotadas. Sustituya las pilas por otras nuevas.

Duración de las pilas

Pilas alcalinas Sony LR03 (SG)
aprox. 1,5 meses*

* Si graba en modo LIGHT OPR durante 2 minutos y reproduce durante 3 minutos todos los días.

Notas

- Cuando sustituya las pilas, inserte las nuevas antes de que transcurran 3 minutos después de extraer las agotadas, ya que en caso contrario todos los ajustes realizados recuperarán los valores iniciales. No obstante, los mensajes grabados se conservarán.
- Cuando sustituya las pilas, asegúrese de cambiar las dos por otras nuevas.
- No cargue pilas secas.
- Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños causados por fuga de pilas y corrosión.

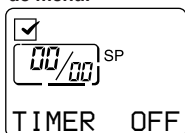
Paso 2: Ajuste del reloj

Es necesario ajustar el reloj para visualizar la fecha y hora de grabación, y para emplear la función de alarma.

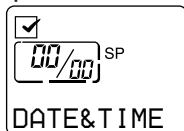
1

Muestre la indicación de ajuste del reloj.

- ① Pulse MENU para entrar en el modo de menú.*

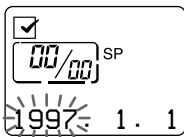


- ② Gire el dial de desplazamiento hacia arriba una vez para que aparezca "DATE & TIME".



* La indicación "ALARM" puede aparecer en lugar de la indicación "TIMER" (consulte la página 46).

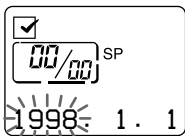
- ③ Pulse el dial de desplazamiento para que parpadee el año. Los dígitos del año parpadearán.



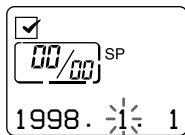
2

Ajuste la fecha.

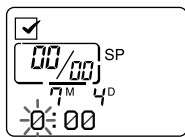
- ① Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos del año.



- ② Pulse el dial de desplazamiento. Los dígitos del mes parpadearán.

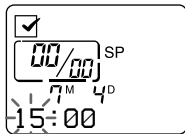


- ③ Ajuste el mes y el día secuencialmente y, a continuación, pulse el dial de desplazamiento. Los dígitos de la hora parpadearán.

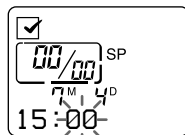


3 Ajuste la hora.

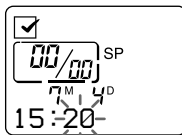
- ① Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos de la hora.



- ② Pulse el dial de desplazamiento. Los dígitos de los minutos parpadearán.

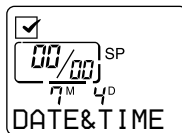


- ③ Ajuste los minutos.



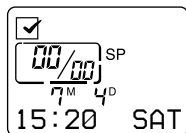
- ④ Pulse el dial de desplazamiento cuando se oigan las señales horarias.

Volverá a aparecer la indicación "DATE & TIME".



4 Salga del modo de menú.

Pulse MENU.



Grabación de mensajes

Es posible grabar un máximo de 99 mensajes en cada archivo.

Puesto que un mensaje grabado recientemente se añade automáticamente detrás del último mensaje grabado, es posible iniciar rápidamente la grabación sin buscar el final de la última grabación.

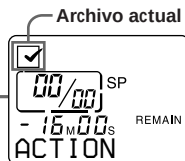
por ejemplo

Mensaje1	Mensaje2	Mensaje grabado recientemente	Espacio en blanco
----------	----------	-------------------------------	-------------------

1

Seleccione el archivo.

Pulse FILE varias veces hasta que aparezca el icono del archivo que desee.



2

Inicie la grabación.

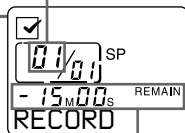
Indicador OPR

① Pulse REC.



② Hable en el micrófono incorporado.

Número de mensaje actual

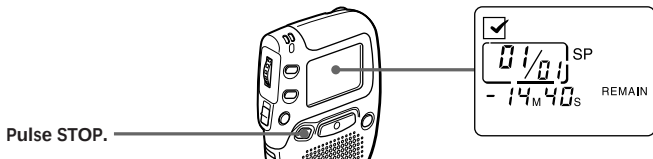


Tiempo de grabación restante

Durante la grabación, el indicador OPR se ilumina en color rojo.
No es necesario mantener REC pulsado durante la grabación.

3

Detenga la grabación.



Si no cambia el icono de archivo después de detener la grabación, la próxima grabación se realizará en el mismo archivo.

Para escuchar la grabación actual

Pulse STOP para detener la grabación y, a continuación, pulse el dial de desplazamiento.

Para revisar inmediatamente la grabación actual

Pulse el dial de desplazamiento durante la grabación.

5 archivos diferentes

Seleccione el archivo que desee:

☒	Archivo ACTION	para grabar planes de acción
	Archivo SCHEDULE	para grabar citas, etc.
	Archivo MEMO-1	libre
	Archivo MEMO-2	libre
	Archivo SECRET	para grabar notas personales o confidenciales*

* Para evitar que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales, consulte la página 25.

Grabación de mensajes (continuación)

Notas

- Si el tiempo restante de grabación llega a ser de 1 minuto, “NEAR END” parpadeará en el visor. Cuando la memoria se llena, la grabación se detendrá automáticamente y “MemoryFull” parpadeará en el visor con un sonido de alarma. Para continuar con la grabación, borre primero algunos mensajes (página 16).
- Si pulsa REC cuando la memoria está llena, “MemoryFull” parpadeará con un sonido de alarma. Borre algunos mensajes antes de volver a iniciar la grabación (página 16).
- Si pulsa REC después de haber grabado 99 mensajes, “INDEX FULL” parpadeará con un sonido de alarma. Seleccione otro archivo o borre algunos mensajes (página 16).

Consejos

- Es posible grabar durante un máximo de 16 minutos en modo SP (reproducción estándar) y de 24 minutos en modo LP (reproducción de larga duración). Si graba mensajes mezclando los modos SP y LP, el tiempo grabable variará entre 16 y 24 minutos. Para cambiar el modo de grabación, consulte la página 35.
- Es posible seleccionar la sensibilidad del micrófono. Consulte la página 38.
- Es posible grabar con un micrófono externo. Consulte la página 21.

Reproducción de mensajes

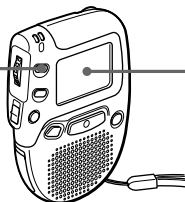
Para reproducir un mensaje anteriormente grabado, inicie la operación a partir del paso 1.

Para reproducir un mensaje recién grabado, inicie la operation a partir del paso 3.

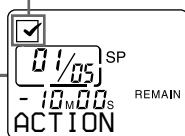
1

Seleccione el archivo.

Pulse FILE varias veces hasta que aparezca el icono del archivo que desee.



Archivo actual



2

Seleccione el número de mensaje.

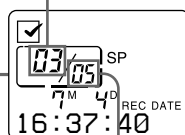
Gire el dial de desplazamiento para que aparezca el número del mensaje que desee

para
números de
mensaje
inferiores

para
números de
mensaje
superiores



Número de mensaje
seleccionado

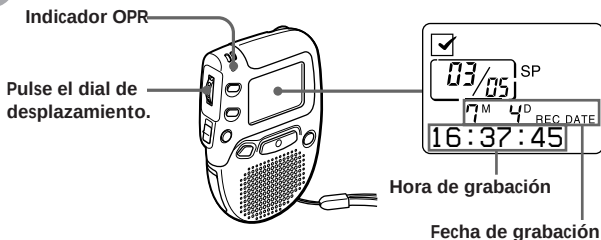


Número total de
mensajes del archivo
actual

Continúa

Reproducción de mensajes (continuación)

3 Inicie la reproducción.



Durante la reproducción, el indicador OPR se ilumina en color verde. Después de reproducir un mensaje, la unidad se detiene al principio del mensaje siguiente. Si se ha reproducido la última nota de un archivo, la unidad se detendrá al principio de la misma.

4 Ajuste el volumen.



Para detener la reproducción

Para	Realice lo siguiente
detenerse al principio del mensaje actual	Pulse STOP.
detenerse en la posición actual	Pulse el dial de desplazamiento.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
omitir hasta el mensaje siguiente	Gire el dial de desplazamiento hacia abajo hasta que encuentre el número del mensaje que desee reproducir.
omitir hasta el mensaje anterior	Gire el dial de desplazamiento hacia arriba hasta que encuentre el número del mensaje que desee reproducir.
buscar hacia delante durante la reproducción	Gire el dial de desplazamiento hacia abajo mientras lo pulsa y lo mantiene pulsado.
buscar hacia atrás durante la reproducción	Gire el dial de desplazamiento hacia arriba mientras lo pulsa y lo mantiene pulsado.

Reproducción repetida de mensajes

— Reproducción repetida

Durante la reproducción, pulse el dial de desplazamiento durante más de 2 segundos.

Aparecerá “↶” y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida hasta que detenga la reproducción pulsando STOP o el dial de desplazamiento.

Reproducción del principio de cada mensaje

— Reproducción de exploración

Durante el modo de parada, pulse el dial de desplazamiento durante más de 2 segundos.

Aparecerá “SCAN” en el visor y se reproducirán los primeros 5 segundos de cada mensaje del archivo seleccionado.

Cuando encuentre el mensaje deseado, pulse el dial de desplazamiento. El mensaje se reproducirá hasta el final.

Para escuchar en privado

Conecte un auricular (no suministrado) a la toma ②.

El altavoz incorporado se desconectará automáticamente.

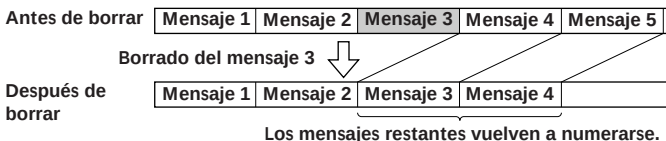
Borrado de mensajes

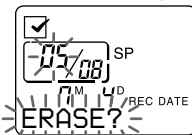
Es posible borrar los mensajes grabados uno por uno o todos los mensajes de un archivo de una vez.

Tenga en cuenta que no es posible recuperar las grabaciones una vez borradas.

Borrado de mensajes uno por uno

Al borrar un mensaje, los restantes avanzarán y volverán a numerarse de forma que no queden espacios entre los mensajes.



- 
- 1 Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje que desea borrar, o pulse ERASE durante más de 1 segundo en el modo de parada.
Se oirá un pitido y parpadeará el número del mensaje y “ERASE?”, mientras los primeros y últimos 5 segundos del mensaje se reproducen 10 veces.
- 
- 2 Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje.
El mensaje se borra y los restantes se vuelven a numerar.

Para cancelar el borrado

Pulse STOP antes del paso ②.

Para borrar otros mensajes

Repita los pasos ① y ②.

Borrado de todos los mensajes de un archivo

por ejemplo

Archivo ACTION

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Espacio en blanco
-----------	-----------	-----------	-------------------

Archivo SCHEDULE

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3
-----------	-----------	-----------



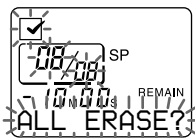
Espacio en blanco

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3
-----------	-----------	-----------

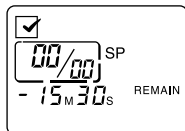
- ① Pulse FILE para seleccionar el archivo que desee borrar.



- ② Pulse ERASE y STOP simultáneamente durante más de 1 segundo. Parpadeará el icono del archivo, el número de mensaje y "ALL ERASE?".



- ③ Pulse ERASE.

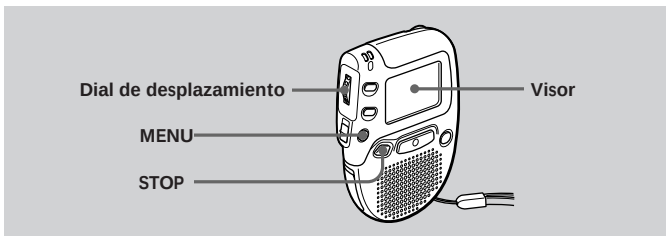


Para cancelar el borrado

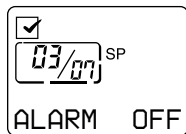
Pulse STOP antes del paso ③.

Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función VOR avanzada

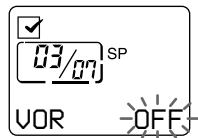
Si se ha activado la función VOR (grabación activada por voz), la grabación se iniciará cuando la grabadora detecte sonido y se detendrá cuando no se oiga ningún sonido.



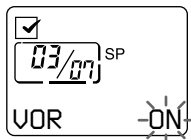
- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.



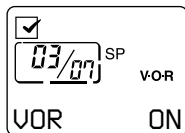
- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "VOR OFF (u ON)" y, a continuación, púselo.
"OFF (u ON)" comienza a parpadear.



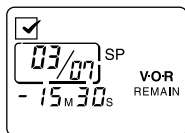
- 3** Gire el dial de desplazamiento para que “ON” parpadee.



- 4** Pulse el dial de desplazamiento.
El ajuste se ha completado.



- 5** Vuelva a pulsar MENU para salir del modo de menú.



Si graba mensajes con VOR ajustado en ON, la grabación entrará en el modo de pausa cuando no se detecte ningún sonido, “RecStandby” aparecerá y “VOR” parpadeará.

Para cancelar VOR

Realice los anteriores pasos y seleccione “OFF” en el paso 3.

Nota

La función VOR se ve afectada por el sonido que haya a su alrededor. Seleccione la sensibilidad del micrófono en función de la situación (consulte la página 38). Si la grabación no resulta satisfactoria después de cambiar la sensibilidad del micrófono, ajuste VOR en OFF.

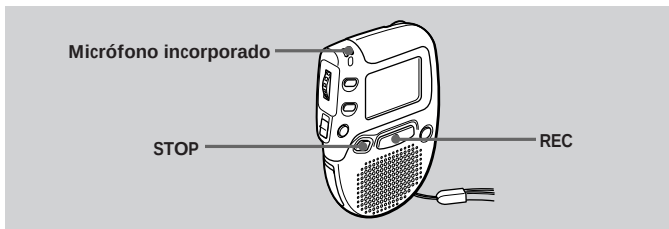
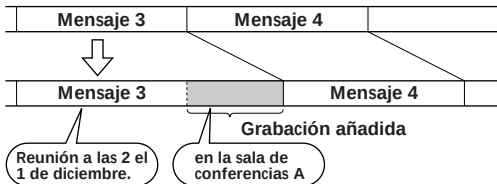
Adición de grabaciones a mensajes anteriormente grabados

Es posible añadir una grabación al mensaje en reproducción.

La grabación añadida se situará a continuación del mensaje actual y se contará como una parte del mensaje.

Durante la reproducción del mensaje 3

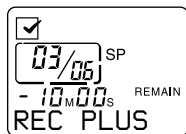
Después de añadir una grabación



1 Durante la reproducción, pulse REC durante más de 1 segundo.

Aparece “REC PLUS” y el indicador OPR se ilumina en color rojo.

Hable en el micrófono incorporado.



2 Pulse STOP para detener la grabación.

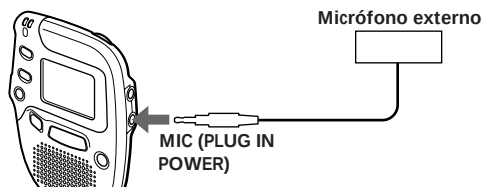
Nota

El mensaje añadido se grabará en el mismo modo de grabación (SP o LP; consulte la página 35) que el mensaje original, independientemente del ajuste de modo de grabación actual.

Grabación con un micrófono externo u otro equipo

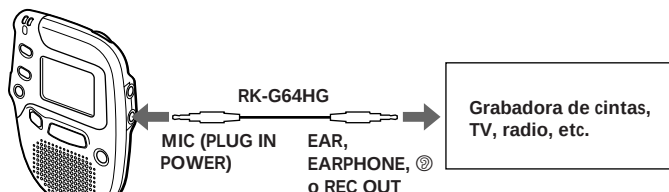
- 1 Conecte un micrófono de tipo de alimentación por enchufe u otro equipo a la toma MIC (PLUG IN POWER).

Al grabar con un micrófono externo



Si conecta un micrófono externo, el incorporado se desactivará automáticamente. Si conecta un micrófono de tipo de alimentación por enchufe, la grabadora IC suministrará la alimentación automáticamente al micrófono.

Al grabar desde otro equipo



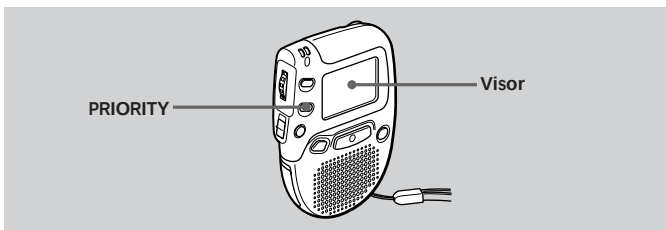
- 2 Realice los pasos que aparecen en "Grabación de mensajes" en la página 10 para grabar mensajes.

Notas

- Compruebe que los enchufes están firmemente conectados.
- Se recomienda realizar una grabación de prueba para comprobar las conexiones y el control de volumen.
- Si conecta equipos que no sean Sony, consulte el manual de instrucciones del equipo.

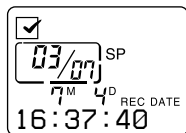
Renumeración de los mensajes en función de su prioridad — Marcas de prioridad

Normalmente, los mensajes grabados se numeran por orden de grabación. Mediante la adición de marcas de prioridad (★) a mensajes importantes, es posible volver a numerar los mensajes por orden de prioridad. Es posible añadir un máximo de tres marcas de prioridad con “★★★”, siendo los más importantes.

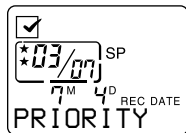


Durante el modo de parada

- 1 Gire el dial de desplazamiento para seleccionar el mensaje deseado.



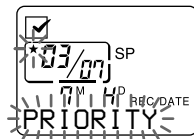
- 2 Pulse **PRIORITY** para que aparezca ★. Cada vez que pulse **PRIORITY**, la indicación cambia según el siguiente orden: ★ → ★★ → ★★★ → sin marca.



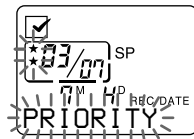
Durante la reproducción

1 Pulse **PRIORITY** para que aparezca ★.

Se reproducirán los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.



2 Pulse **PRIORITY** varias veces para seleccionar el número de las marcas de prioridad.



3 Pulse **STOP**.

Los mensajes con marcas de prioridad vuelven a ordenarse en función del número de las marcas.

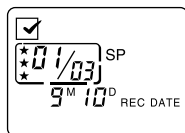
Los mensajes sin marcas de prioridad se sitúan a continuación de aquéllos con marcas de prioridad.

Durante el modo de parada, los mensajes vuelven a ordenarse cada vez que se añada una marca de prioridad. Durante la reproducción, los mensajes vuelven a ordenarse después de pulsar **STOP**.

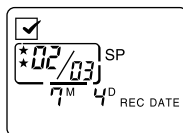
Los mensajes que tengan el mismo número de marcas de prioridad vuelven a ordenarse por orden de grabación.

por ejemplo

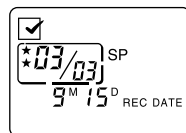
Si hay 3 mensajes en un archivo, se ordenarán de la siguiente forma:



Mensaje 1



Mensaje 2



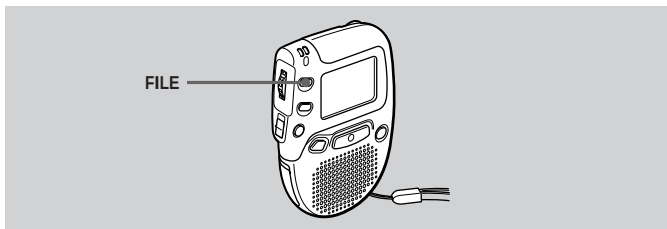
Mensaje 3

Nota

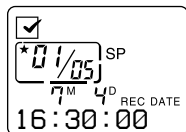
Mientras los mensajes se ordenan, aparece "--" en la indicación de número de mensaje.

Desplazamiento de mensajes a un archivo diferente — Función de desplazamiento

Es posible desplazar mensajes grabados a un archivo diferente.

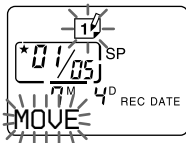


- 1** Reproduzca el mensaje que desee desplazar.

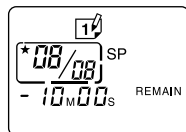


- 2** Pulse FILE durante la reproducción para seleccionar el archivo al que desee desplazar el mensaje.

El icono del archivo y “MOVE” parpadearán, mientras que los primeros y últimos 5 segundos del mensaje se reproducirán 10 veces.

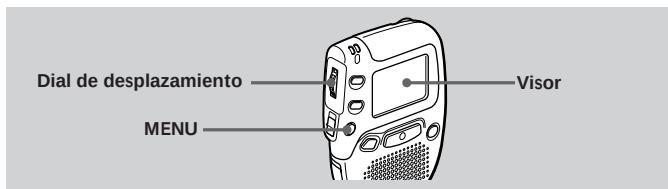


- 3** Pulse STOP.



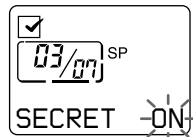
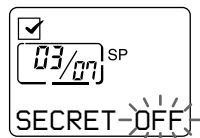
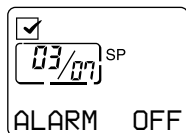
Para evitar que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales — Función de secreto

Es posible definir un código ID (número de 4 dígitos) para evitar que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales del archivo  (SECRET). Si la función de secreto está activada, no será posible reproducir los mensajes a menos que introduzca el código ID; no obstante, es posible añadir nuevas grabaciones al archivo secreto.



Para ajustar la función de secreto

- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.
- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "SECRET OFF (u ON)" y púlselo.
- 3** Gire el dial de desplazamiento para que "ON" parpadee.

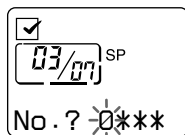


Continúa

Para evitar que otras personas reproduzcan mensajes confidenciales — Función de secreto (continuación)

4 Pulse el dial de desplazamiento.

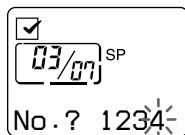
Aparecerá “No. ? 0***”.



5 Defina el código ID.

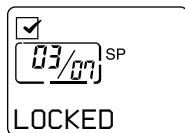
Gire el dial de desplazamiento para seleccionar un dígito y púselo.

Repita este paso para seleccionar los cuatro dígitos.

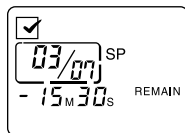


6 Pulse el dial de desplazamiento.

Aparecerá “LOCKED” y la función de secreto quedará ajustada.



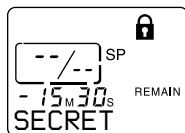
7 Pulse MENU para salir del modo de menú.



Para reproducir mensajes del archivo SECRET

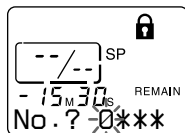
1 Pulse FILE para seleccionar el archivo (SECRET).

“--/--” aparecerá en la indicación de número de mensaje.

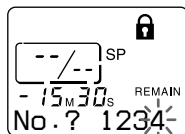


2 Pulse el dial de desplazamiento.

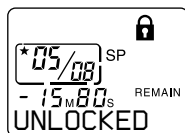
Aparecerá “No. ? 0***”.



- 3** Introduzca el código ID; para ello, realice el paso 5 de “Para ajustar la función de secreto”.



- 4** Pulse el dial de desplazamiento.
Aparecerá “UNLOCKED” y el número de mensaje.



Para iniciar la reproducción, realice los pasos de “Reproducción de mensajes” en la página 13.

Si no utiliza la unidad después del paso 4, el visor mostrará la indicación del reloj después de 3 segundos, y dicha unidad volverá al modo “LOCKED” después de 1 minuto.

Si introduce un código ID incorrecto

Aparecerá “>>WRONG<<”.

Pulse una vez el dial de desplazamiento e introduzca el número correcto.

Si borra todos los mensajes del archivo SECRET (consulte la página 17)

El ajuste de la función de secreto se cancelará (el visor mostrará “SECRET OFF”).

Si olvida su código ID

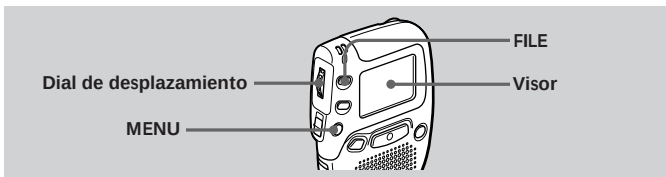
Cancele el ajuste de la función de secreto borrando todos los mensajes del archivo SECRET como se ha descrito anteriormente. Tenga en cuenta que los mensajes borrados no pueden recuperarse.

Para cancelar el ajuste de la función de secreto

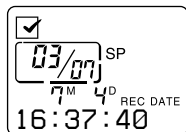
- 1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.
- 2 Gire el dial de desplazamiento para que aparezca “SECRET ON” y pulse el dial.
- 3 Gire el dial de desplazamiento para que “OFF” parpadee y pulse el dial.
- 4 Introduzca el número ID y pulse el dial de desplazamiento.
- 5 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Reproducción de mensajes a una hora determinada con una alarma

Es posible activar una alarma e iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a una hora determinada.

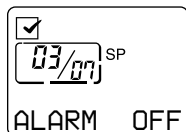


- 1** Emplee FILE y el dial de desplazamiento para seleccionar el archivo y el mensaje que desee reproducir.

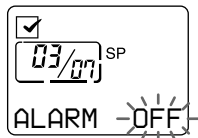


- 2** Introduzca el modo de ajuste de alarma.

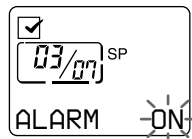
① Pulse MENU para entrar en el modo de menú.



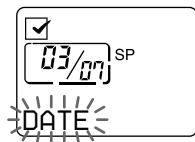
- ② Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "ALARM OFF (u ON)" y púlselo. "OFF (u ON)" comienza a parpadear.



- ③ Gire el dial de desplazamiento para que "ON" parpadee.



- ④ **Pulse el dial de desplazamiento.**
“DATE” parpadeará en el visor.

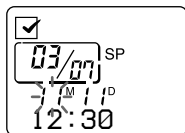


3 Ajuste la fecha de alarma.

- **para realizar la reproducción en una fecha determinada** (el mensaje se reproducirá a la misma hora de la misma fecha todos los años hasta que lo borre)

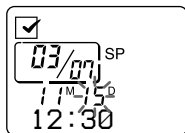
- ① **Pulse el dial de desplazamiento cuando aparezca “DATE”.**

Los dígitos del mes parpadearán.



- ② **Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos del mes y púselo.**

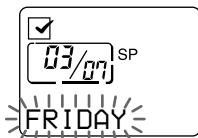
Los dígitos del día parpadearán.



- ③ **Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos del día.**

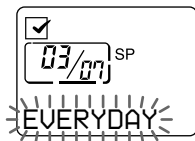
- **para realizar la reproducción una vez a la semana**

Gire el dial de desplazamiento para seleccionar el día de la semana.



- **para realizar la reproducción a la misma hora todos los días**

Gire el dial de desplazamiento para seleccionar “EVERYDAY”.

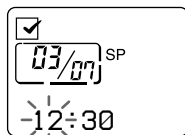


Continúa

Reproducción de mensajes a una hora determinada con una alarma (continuación)

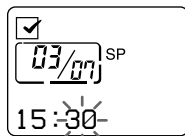
4 Pulse el dial de desplazamiento.

Los dígitos de la hora parpadearán.



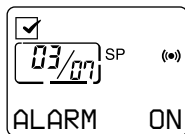
5 Ajuste la hora de alarma.

- ① Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos de la hora y púselo.
Los dígitos de los minutos parpadearán.

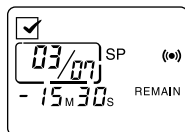


- ① Gire el dial de desplazamiento para seleccionar los dígitos de los minutos y púselo.

Aparecerá “ALARM ON” y “(●)” para indicar que el ajuste se ha completado.



6 Pulse MENU para salir del modo de menú.



Aparecerá “(●)” si se selecciona el número del mensaje con ajuste de alarma.

A la hora ajustada, la alarma sonará durante unos 10 segundos y la nota seleccionada se reproducirá.

Durante la reproducción, “ALARM” parpadeará en el visor.

La reproducción se detendrá al final del mensaje.

Para cancelar el ajuste de alarma antes del inicio de la reproducción

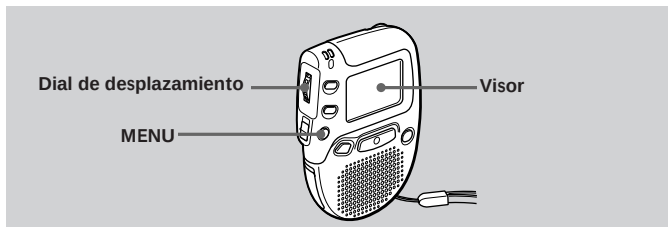
Pulse STOP mientras se oye el sonido de la alarma. Es posible realizar la detención aunque el interruptor HOLD esté ajustado en ON.

Notas

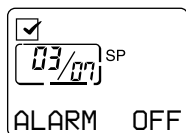
- No es posible ajustar la alarma si no ha ajustado el reloj.
- Si desea ajustar la alarma para reproducir los mensajes del archivo secreto con la función de secreto ajustada en ON, introduzca primero el código ID para desbloquear el archivo secreto (consulte la página 27) y continúe con el ajuste de alarma mientras se muestra “UNLOCKED”, o cancele el ajuste de la función de secreto (consulte la página 27).
- Si intenta ajustar la alarma para reproducir un mensaje a una hora ajustada anteriormente, aparecerá “AlreadySet” evitando la realización de nuevos ajustes.
- Si llega la hora de alarma mientras se reproduce otro mensaje con una alarma, la reproducción se detendrá y se reproducirá el mensaje nuevo.
Si llega la hora de alarma durante la grabación, la alarma sonará durante 10 segundos después de finalizarse la grabación y se iniciará la reproducción.
“(●)” parpadeará al llegar la hora de alarma.
- Si llega más de una hora de alarma durante la grabación, sólo se reproducirá el primer mensaje.
Si llega la hora de alarma mientras la unidad se encuentra en el modo de menú, la alarma sonará y dicho modo se cancelará.
- Si borra el mensaje para el que ha ajustado la alarma para su reproducción, el ajuste de alarma se cancelará.
- Es posible ajustar el volumen de reproducción con el control VOL.
- El ajuste de alarma no se cancelará al finalizarse la reproducción con alarma. Para cancelar dicho ajuste, consulte la página 30.

Emisión de un pitido transcurrido un espacio de tiempo determinado — Función de temporizador

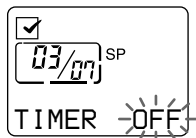
Es posible elegir un espacio de tiempo desde 120 minutos hasta 1 minuto.



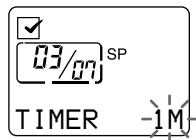
- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.



- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "TIMER OFF (u ON)" y púselo.



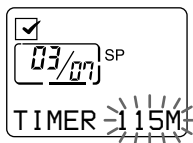
- 3** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "TIMER ON" y púselo.
Aparecerá "TIMER" y los minutos restantes.



4 Ajuste el temporizador.

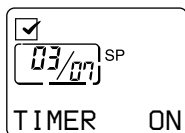
- ① Pulse el dial de desplazamiento para ajustar los minutos restantes.

Puede elegir un número entre 120 y 1.

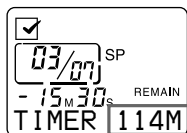


- ② Pulse el dial de desplazamiento.

Aparece "TIMER ON" para indicar que el ajuste se ha completado.



5 Pulse MENU para salir del modo de menú.



Minutos restantes

Transcurridos unos segundos, el visor cambiará a la indicación de minutos restantes.

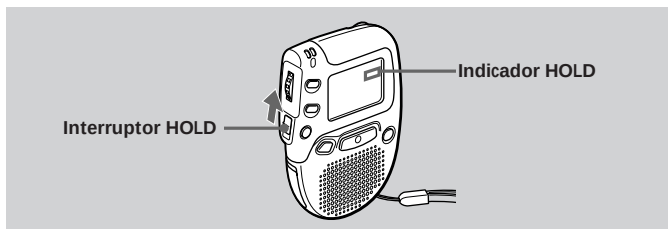
El número disminuirá en uno cada minuto hasta llegar a 1 minuto y después en uno cada segundo.

En el segundo 0, "TIMER 0S" parpadeará y se oirá un pitido durante un minuto.

Para desactivar el pitido

Pulse STOP.

Prevención de operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD



Deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha. Aparece “HOLD”, indicando que todas las funciones de los botones están bloqueadas, excepto STOP para parar una alarma.

Para cancelar la función HOLD, basta con deslizar el interruptor HOLD en la dirección contraria.

Nota

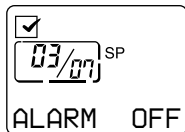
Si la función HOLD está activada, cualquier alarma que se haya ajustado se oirá.

Selección del modo de grabación

Rec Mode SP : Es posible realizar un máximo de 16 minutos de grabación con un sonido superior.

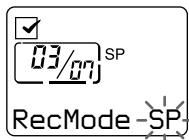
Rec Mode LP : Es posible realizar un máximo de 24 minutos de grabación.

- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.



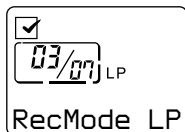
- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "RecMode SP (o LP)" y púlselo.

"SP (o LP)" parpadeará.

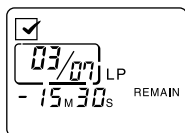


- 3** Gire el dial de desplazamiento para seleccionar "SP" o "LP" y púlselo.

El ajuste se ha completado.



- 4** Pulse MENU para salir del modo de menú.

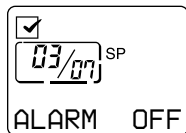


Desactivación del pitido

BEEP ON : Se oirá un pitido para indicar que la operación se ha aceptado.

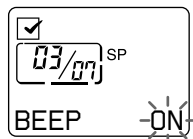
BEEP OFF : No se oirá ningún pitido, excepto para la alarma y el temporizador.

- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

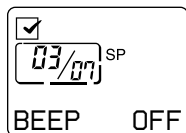


- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "BEEP ON (u OFF)" y púlselo.

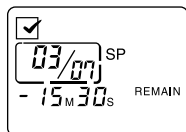
"ON (u OFF)" parpadeará.



- 3** Gire el dial de desplazamiento para seleccionar "ON" u "OFF" y púlselo. El ajuste se ha completado.



- 4** Pulse MENU para salir del modo de menú.



Significado de los pitidos

Patrones de pitidos	Significado
- (tono único)	Modo normal
-- (tono doble)	Entrada / salida del modo especial
--- (tono triple)	Aviso*
--- --- (pitido continuo)	Ha llegado la hora del ajuste de alarma o de temporizador.

* Este patrón permite saber que el procedimiento es incorrecto o informa sobre algunos mensajes, como que:

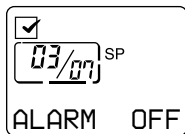
- intenta grabar un mensaje cuando ya ha grabado durante el tiempo máximo grabable o el número máximo de mensajes.
- la unidad ha dejado de funcionar debido a la falta de energía de las pilas.

Selección de la sensibilidad del micrófono

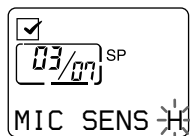
MIC SENS H : Alta sensibilidad. Permite grabar con sonido más nítido. Se recomienda seleccionar esta posición para realizar grabaciones normales.

MIC SENS L : Baja sensibilidad. Seleccione este modo para eliminar ruidos de fondo. (Hable junto al micrófono cuando grave.)

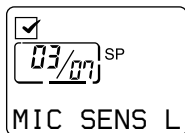
- 1** Pulse **MENU** para entrar en el modo de menú.



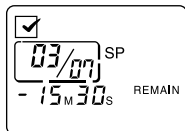
- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "MIC SENS H (o L)" y púlselo.
"H (o L)" parpadeará.



- 3** Gire el dial de desplazamiento para seleccionar "H" o "L" y púlselo.
El ajuste se ha completado.



- 4** Pulse **MENU** para salir del modo de menú.

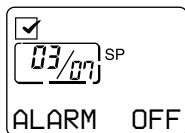


Reproducción de todos los mensajes de un archivo de forma continua

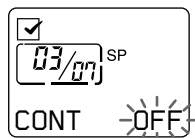
CONT ON : Es posible reproducir todos los mensajes de un archivo de forma continua.

CONT OFF: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.

- 1** Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

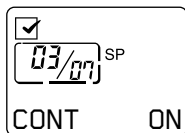


- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "CONT OFF (u ON)" y púselo.
"OFF (u ON)" parpadeará.

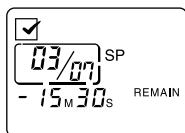


- 3** Gire el dial de desplazamiento para seleccionar "ON" u "OFF" y púselo.

El ajuste se ha completado.



- 4** Pulse MENU para salir del modo de menú.

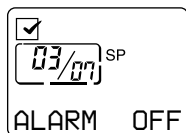


Selección del modo de iluminación de la luz de fondo de la pantalla LCD

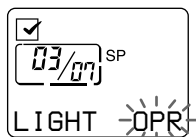
LIGHT OPR : El visor se ilumina durante 3 segundos después de cada operación.

LIGHT ALL : El visor permanece iluminado durante el funcionamiento.

- 1** Pulse **MENU** para entrar en el modo de menú.

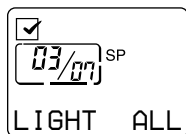


- 2** Gire el dial de desplazamiento para que aparezca "LIGHT OPR (o ALL)" y púlselo.
"OPR (o ALL)" parpadeará.

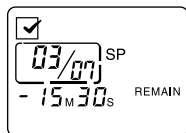


- 3** Gire el dial de desplazamiento para seleccionar "OPR" o "ALL" y púlselo.

El ajuste se ha completado.



- 4** Pulse **MENU** para salir del modo de menú.



Cuando no utilice la unidad (cuando el visor muestre la hora actual), es posible iluminar el visor pulsando **STOP**. De esta forma, puede saber la hora incluso en lugares oscuros.

Precauciones

Alimentación

- Alimente la unidad sólo con 3 V CC. Utilice dos pilas alcalinas tamaño AAA (LR03).

Seguridad

- No utilice la unidad mientras conduce, monta en bicicleta o emplea cualquier vehículo de motor.

Manejo

- No deje la unidad en lugares cercanos a fuentes de calor, ni expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y haga que dicha unidad sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.

Ruido

- Es posible que se oiga ruido si sitúa la unidad cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o la reproducción.

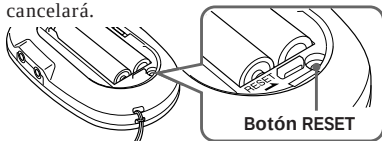
Con el fin de evitar posibles daños por el imán del altavoz, mantenga alejadas de la unidad tarjetas de crédito personales con codificación magnética o relojes de cuerda, etc.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar problemas en relación con la unidad, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si algún problema no se soluciona después de realizar las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Problema	Solución
La unidad no funciona.	• Ha insertado las pilas con la polaridad incorrecta. • Las pilas disponen de poca energía. • No ha cerrado por completo la tapa del compartimiento de las pilas. • Los botones están bloqueados con el interruptor HOLD.
El altavoz no emite sonido.	• Ha enchufado los auriculares. • Ha reducido el volumen por completo.
Se oye ruido.	• El enchufe del micrófono conectado estaba sucio durante la grabación. Límpielo. • El enchufe de los auriculares está sucio. Límpielo.
El nivel de grabación es bajo.	• La sensibilidad del micrófono está ajustada en "MIC SENS L". Ajústela en "MIC SENS H" (consulte la página 38).
La grabación se detiene automáticamente.	• La función VOR avanzada (página 18) está activada. Ajústela en "VOR OFF" cuando no sea necesaria.
Aparece "--:-- --".	• No ha ajustado en reloj.
Aparece "--M--D" en la indicación REC DATE.	• La fecha de la grabación no aparecerá si ha grabado el mensaje sin haber ajustado el reloj.
El número de índice muestra "--/--".	• Ha bloqueado los mensajes del archivo SECRET. Cancele el ajuste de la función de secreto. Consulte la página 27.
La unidad no funciona correctamente.	• Pulse el botón RESET con la punta de un bolígrafo. La unidad recuperará el ajuste inicial. No obstante, los mensajes grabados no se borrarán y el ajuste de alarma no se cancelará.



Especificaciones

Medio de grabación	Memoria instantánea incorporada, grabación monofónica
Tiempo de grabación	SP: 16 minutos LP: 24 minutos
Respuesta de frecuencia	SP: 250 Hz - 3.500 Hz LP: 250 Hz - 2.400 Hz
Altavoz	Aprox. 2,8 cm de diámetro
Salida de potencia	70 mW
Salida	Toma para auriculares (minitoma) de 8 - 300 ohmios
Entrada	Toma para micrófono (minitoma, monofónica) Alimentación por enchufe Nivel de entrada mínima 0,3 mV Micrófono de impedancia de 3 kiloohmios o inferior Conector I/O digital (15 pines)
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas tamaño AAA (LR03): 3 V CC
Dimensiones (an / al / prf)	(incluidas partes y controles salientes) 57,4 × 85 × 23,2 mm
Peso (pilas no incluidas)	Aprox. 50 g
Accesorios suministrados	Asa de mano × 1 (fijada a la unidad)
Accesorios opcionales	Altavoces activos SRS-T1 Cable de conexión RK-G64HG Software WAV LINK (disponible en la primavera de 1998) • Para PC IBM PC / AT* o compatible • Para Windows® 95 / Windows® 3.1** (Versión en inglés) • Para reproducir mensajes en el ordenador, es necesario instalar en éste una tarjeta de sonido.

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios opcionales anteriormente enumerados. Solicítele información detallada.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

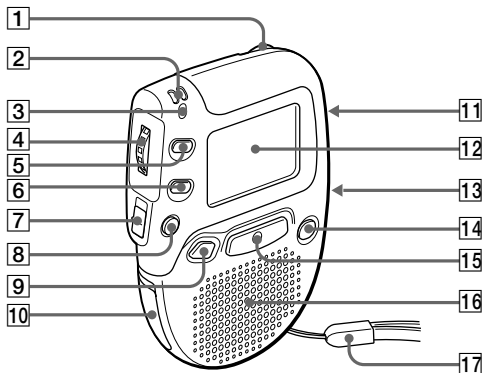
* IBM PC / AT es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation de EE.UU.

** Windows® 95 y Windows® 3.1 son marcas comerciales registradas con licencia de Microsoft Corporation, registradas en EE.UU. y otros países.

Índice de componentes y controles

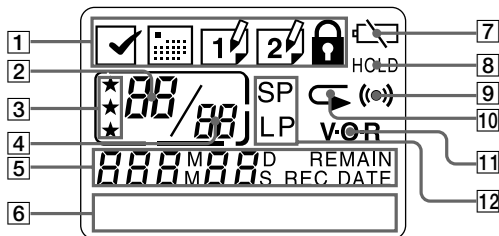
Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para más información.

Unidad principal



- | | |
|--|--|
| 1 Control VOL (volumen) (14) | 8 Botón MENU (8) |
| 2 MIC (micrófono incorporado) (10) | 9 Botón STOP (11) |
| 3 Indicador OPR (funcionamiento) (10) | 9 Conector DIGITAL I/O (para realizar la conexión a un ordenador) (5) |
| 4 Dial de desplazamiento (8) PLAY/STOP
◀◀ / ▶▶ (avance / retroceso rápidos)
↑ / ↓ (selección de menú) | 11 Toma ☎ (auriculares) (15) |
| 5 Botón FILE (10, 13) | 12 Visor (8) |
| 6 Botón PRIORITY (22) | 13 Toma MIC (PLUG IN POWER) (21) |
| 7 Interruptor HOLD (34) | 14 Botón ERASE (16) |
| | 15 Botón REC (grabación) (10) |
| | 16 Altavoz |
| | 17 Asa de mano |

Visor

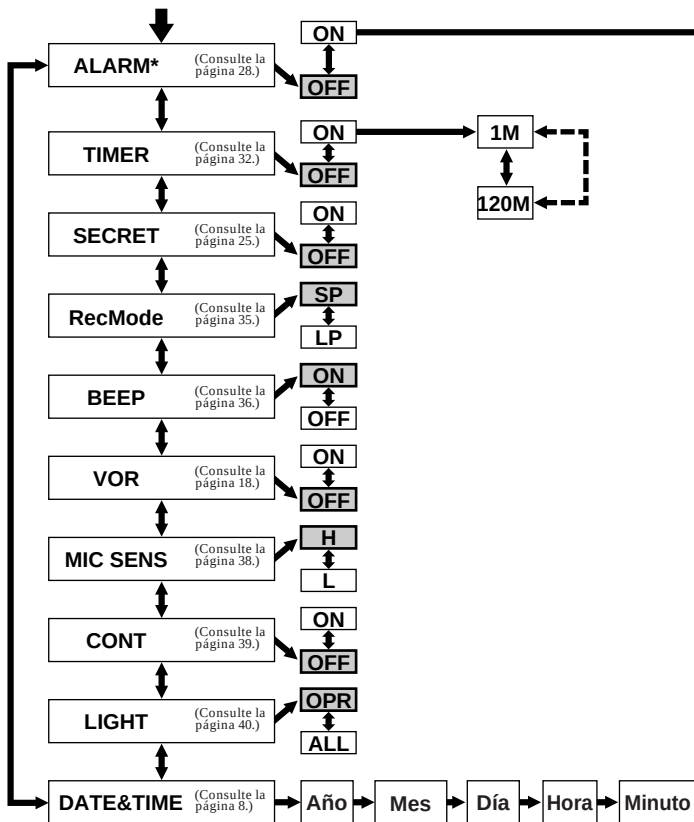


- | | |
|---|--|
| 1 Iconos de archivo (11) | 7 Indicador de pilas agotadas (7) |
| 2 Número de mensaje actual (10) | 8 Indicador HOLD (34) |
| 3 Marcas de prioridad (22) | 9 Indicador de alarma (30) |
| 4 Número total de mensajes de un archivo (13) | 10 Indicador de reproducción repetida (15) |
| 5 Indicación REMAIN (tiempo restante de grabación) (10) | 11 Indicador VOR digital (19) |
| Indicación REC DATE (fecha de grabación) (14) | 12 Indicación de modo de grabación (35) |
| 6 Indicación de hora / día actuales (8) | |
| (15:30 TUE, etc.) | |
| Indicación de hora de la grabación (14) | |
| (10:10:10, etc.) | |
| Indicación de menú (8) | |
| (ALARM OFF, etc.) | |
| Nombre de archivo (11) | |
| (ACTION , SCHEDULE, etc.) | |
| Mensajes (10, 16) | |
| (RECORD, ERASE?, etc.) | |

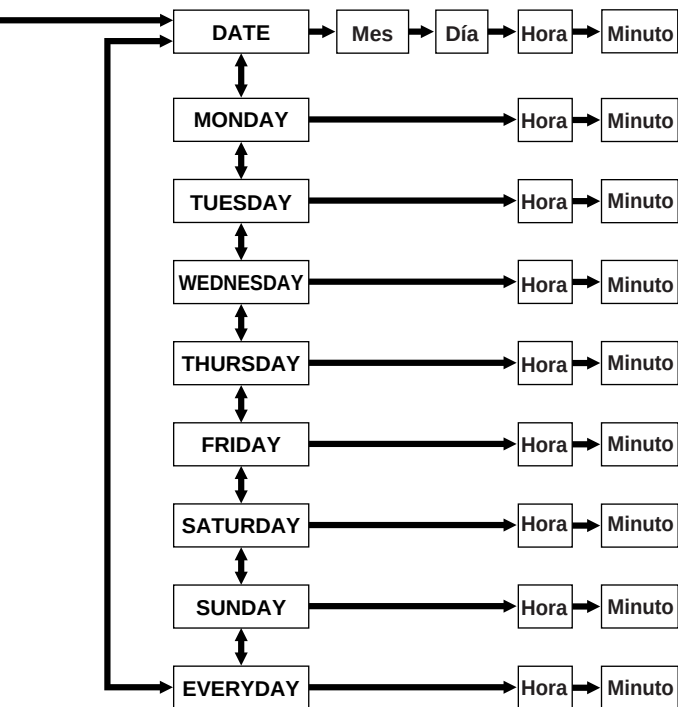
Mapa de menús

Pulse MENU para entrar en el modo de menú

 : Ajuste inicial



* La indicación "ALARM" no aparecerá si no ha definido la fecha y la hora o si no hay mensajes grabados.



Índice alfabético

A

Ajuste del reloj	8
Alarma	28
Alimentación por enchufe	21
Archivo	10
Avance rápido	15

B

Bloqueo	34
Borrado	16
Botón de restauración	42

C

Conexión de otro equipo	21
Conexión de un micrófono externo	21
Control de volumen	9

D, E

Desplazamiento	24
Dial de desplazamiento	8

F

Función de secreto	25
--------------------------	----

G, H, I, J, K

Grabación	10
-----------------	----

L

Luz de fondo	40
--------------------	----

M

Marca de prioridad	22
Memoria IC	4
Mensaje	10

Mensaje, borrado	16
Mensaje, grabación	10
Mensaje, reproducción	13
Menú	8
Micrófono, conexión	21
Micrófono externo	21
Micrófono incorporado	10
Modo de grabación	35
Modo LP	35
Modo SP	35

N

Número ID	26
-----------------	----

O

Operación accidental	34
----------------------------	----

P, Q

Pila	6
Pitidos	36

R

Reproducción	13
Reproducción de exploración	15
Reproducción repetida	15
Retroceso rápido	15

S

Sensibilidad del micrófono	38
----------------------------------	----

T, U

Temporizador	32
--------------------	----

V, W, X, Y, Z

VOR	18
-----------	----

Índice

O que é o gravador de IC ICD-70?	4
Características	5

Como começar

Passo 1: Colocar as pilhas	6
Passo 2: Acertar o relógio	8

Operações básicas

Gravar mensagens	10
Ouvir mensagens	13
Apagar mensagens	16

P

Os vários métodos de gravação

Começar a gravar automaticamente em resposta ao som	
— Função VOR avançada	18
Acrescentar uma gravação a mensagens já gravadas	20
Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento	21

Organizar os ficheiros

Renumerar as mensagens pela sua ordem de prioridade	
— Marcas de prioridade	22
Mover mensagens para outro ficheiro — Função Mover	24
Impedir que as mensagens confidenciais sejam ouvidas por outras pessoas	
— Função Confidencial	25

Outras funções

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme	
— Função Alarme	28
Fazer soar um sinal sonoro após um período de tempo determinado	
— Função Temporizador	32
Impedir o funcionamento acidental — Função HOLD	34
Seleccionar o modo de gravação	35
Desligar o sinal sonoro	36
Seleccionar a sensibilidade do microfone	38
Ouvir as mensagens de um ficheiro todas seguidas	39
Seleccionar o modo de iluminação do visor LCD	40

Informações adicionais

Precauções	41
Resolução de problemas	42
Especificações	43
Índice das peças e dos controlos	44
Mapa de menus	46
Índice	Última capa

O que é o gravador de IC ICD-70?

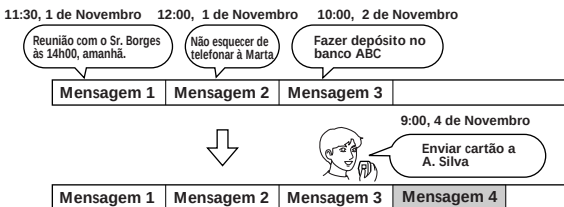
O gravador de IC ICD-70 IC permite gravar e ouvir mensagens orais na memória IC incorporada.

● Gravar

As novas mensagens gravadas são automaticamente acrescentadas a seguir às últimas mensagens existentes na gravação.

Ao contrário do que acontece com os gravadores de cassetes, não se corre o risco de gravar acidentalmente sobre mensagens já existentes.

Como não é necessário procurar o fim da última gravação, pode começar a gravar imediatamente, sempre que quiser.



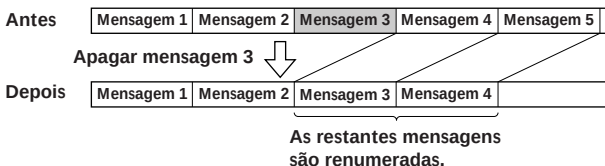
● Ouvir

Com este gravador de IC, pode localizar rapidamente a mensagem que pretende ouvir.

Também é muito fácil rever a actual gravação.

● Apagar

Pode apagar rapidamente mensagens desnecessárias com uma simples operação. Quando se apaga uma mensagem, a mensagem seguinte avança automaticamente, não deixando espaços em branco.



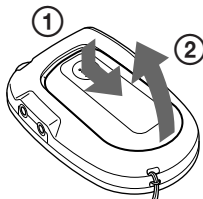
Características

- **Tempo de gravação de 16 minutos (SP)/24 minutos (LP)**
- **Funcionamento fácil com o jog dial**
Pode executar várias operações, bastando para tal rodar e carregar no jog dial.
- **Organizar ficheiros de mensagens**
Existem 5 ficheiros diferentes que pode escolher (consulte a página 11) para gravar as suas mensagens, de acordo com cada objectivo:
 (ACTION)  (SCHEDULE)  (MEMO-1)
 (MEMO-2)  (SECRET)
Pode mover mensagens de um ficheiro para outro (consulte a página 24).
Pode gravar um máximo de 99 mensagens em cada ficheiro.
- **Marcas de prioridade (página 22)**
Pode juntar até três marcas de prioridade (★) a mensagens importantes. As mensagens são organizadas pela sua ordem de prioridade, isto é, as mensagens com mais marcas de prioridade são colocadas antes das que têm menos.
- **Função VOR (gravação accionada por voz) avançada (Página 18)**
Com esta função activada, o gravador inicia e pára automaticamente a gravação em resposta ao som. Esta função permite começar a gravar instantaneamente logo que se ouve um som, evitando assim cortar o início das gravações.
- **Função Alarme (Página 28)**
Pode começar a ouvir uma mensagem com um alarme no dia e à hora pretendida.
- **Função Confidencial (Página 25)**
Se programar um código de ID (um número de 4 dígitos), pode trancar as mensagens no ficheiro confidencial, impedindo assim que as mensagens confidenciais sejam ouvidas por outras pessoas.
- **Função Temporizador (Página 32)**
- **Jack para microfone externo (Página 21)**
- **Utilizar os ficheiros com um computador pessoal (consulte "Acessórios opcionais" na página 43.)**
Se ligar este gravador a um computador pessoal que tenha o software WAV LINK (disponível a partir da Primavera de 1998; disquete e cabo de ligação) instalado, pode transferir para o computador as mensagens gravadas neste gravador de IC. Pode depois guardar as mensagens no computador e anexá-las ao correio electrónico. Além disso, também pode procurar as mensagens no gravador de IC pela data, pelas marcas de prioridade ou pelas programações do alarme.

Passo 1: Colocar as pilhas

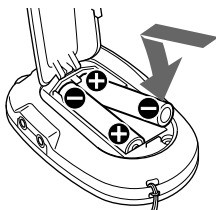
1

Faça deslizar e abra a tampa do compartimento das pilhas.

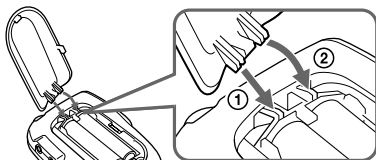


2

Introduza duas pilhas de tamanho AAA (LR03) alcalinas com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.



O visor de programação do relógio aparece quando se colocam as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado. Para acertar a data e a hora, consulte os passos 2 a 4 em “Passo 2: Acertar o relógio” na página 8.

Nota

Feche bem a tampa, caso contrário o aparelho não funciona.

Carregar a pilha do relógio

Antes de utilizar o gravador pela primeira vez ou a seguir a um período prolongado de inatividade, tem que carregar a pilha do relógio. Coloque as pilhas no compartimento respectivo e deixe-as ficar durante mais de 24 horas. A pilha do relógio será carregada automaticamente. (Pode utilizar o aparelho durante a carga.) Se, durante a carga da pilha do relógio, retirar as pilhas do aparelho, volta às programações iniciais do aparelho. Depois de carregada a pilha do relógio, não é necessário voltar a carregá-la desde que as pilhas do aparelho estejam colocadas. Quando a pilha do relógio está a carregar, a programação do relógio mantém-se durante 3 minutos.

Substituir a pilha

Quando as pilhas ficam fracas, aparece no visor a indicação “”, passando depois a intermitente quando as pilhas ficam gastas. Substitua-as por pilhas novas.

Duração da pilha

Pilhas alcalinas da Sony LR03 (SG)
aprox. 1,5 meses*

* Quando se grava no modo LIGHT OPR durante 2 minutos e se ouve durante 3 minutos, diariamente.

Notas

- Quando substituir as pilhas, coloque as pilhas novas num prazo de 3 minutos depois de ter retirado as gastas, caso contrário todas as programações feitas regressam aos valores iniciais.
No entanto, as mensagens gravadas mantêm-se.
- Quando substituir as pilhas, tem de substituir ambas as pilhas usadas por novas.
- Não carregue as pilhas secas.
- Se não tenciona utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas para evitar danos provocados por derramamento e corrosão. **7^p**

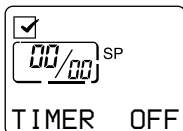
Passo 2: Acertar o relógio

Para poder utilizar a função de alarme e ver a data e a hora da gravação, tem de acertar o relógio.

1

Aceder ao visor de programação do relógio.

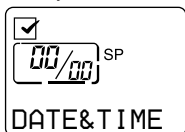
- ① Carregue em MENU para entrar no modo de menu.*



* Pode aparecer a indicação "ALARM" em vez da indicação "TIMER" (consulte começam a piscar. a página 46).

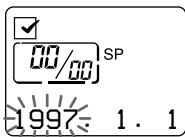


- ② Rode o jog dial para cima uma vez para ver a indicação "DATE & TIME".



- ③ Carregue no jog dial para que o ano comece a piscar.

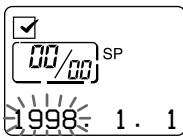
Os dígitos do ano



2

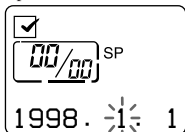
Acertar a data.

- ① Rode o jog dial para seleccionar os dígitos do ano.



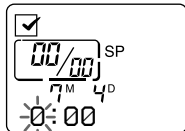
- ② Carregue no jog dial.

Os dígitos do mês começam a piscar.



- ③ Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue no jog dial.

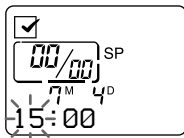
Os dígitos das horas



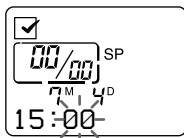
3

Acerte as horas.

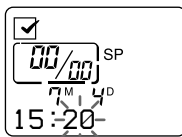
- ① Rode o jog dial para seleccionar os dígitos das horas.



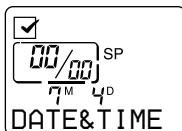
- ② Carregue no jog dial. Os dígitos dos minutos começam a piscar.



- ③ Acerte os minutos.



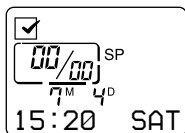
- ④ Carregue no jog dial no sinal da hora. O visor volta à indicação “DATE & TIME”.



4

Sair do modo de menu.

Carregue em MENU.



Gravar mensagens

Pode gravar um máximo de 99 mensagens em cada ficheiro.

Como a mensagem recém gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

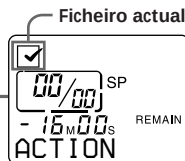
ex.

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem recém gravadas	Espaço em branco
------------	------------	-------------------------	------------------

1

Seleccionar o ficheiro.

Carregue em **FILE** várias vezes até aparecer o símbolo do ficheiro pretendido.



2

Começar a gravar.

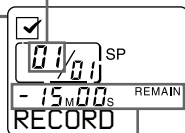
Indicador OPR

① Carregue em **REC.**



② Fale para o microfone do aparelho.

Número da mensagem actual



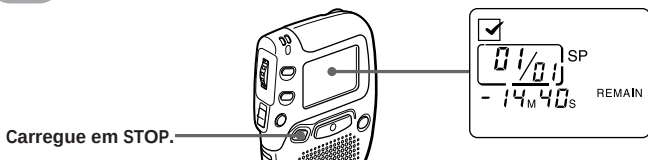
Tempo restante de gravação

Durante a gravação, o indicador OPR acende-se a vermelho.

Durante a gravação pode soltar a tecla REC.

3

Parar a gravação.



Carregue em STOP.

Se, depois de parar a gravação, não mudar o símbolo do ficheiro, quando voltar a gravar irá fazê-lo no mesmo ficheiro.

Para ouvir a gravação actual

Carregue em STOP para parar a gravação e depois carregue no jog dial.

Para rever rapidamente a gravação actual

Carregue no jog dial durante a gravação.

5 ficheiros diferentes

Seleccione um destes 5 ficheiros:

☒	Ficheiro ACTION	para gravar planos de acção
	Ficheiro SCHEDULE	para gravar marcações, etc.
	Ficheiro MEMO-1	livre
	Ficheiro MEMO-2	livre
	Ficheiro SECRET	para gravar notas pessoais ou confidenciais*

* Para saber como impedir que as mensagens confidenciais sejam ouvidas por outras pessoas, consulte a página 25.

Gravar mensagens (continuação)

Notas

- Quando o tempo restante de gravação for de 1 minuto, a indicação “NEAR END” pisca no visor. Quando a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e aparece a indicação “MemoryFull” a piscar no visor juntamente com um sinal sonoro de alarme. Para continuar a gravar, apague primeiro algumas mensagens. (Página 16)
- Se carregar em REC com a memória cheia, a indicação “MemoryFull” pisca e ouve-se um sinal sonoro de alarme. Apague algumas mensagens antes de recommençar a gravar. (Página 16)
- Se carregar em REC depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação “INDEX FULL” pisca e ouve-se um sinal sonoro de alarme. Selecciona outro ficheiro ou apague algumas mensagens. (Página 16)

Sugestões

- Pode gravar durante um máximo de 16 minutos no modo SP (reprodução standard) e 24 minutos no modo LP (long play). Se gravar mensagens numa mistura dos modos SP e LP, o tempo de gravação varia entre 16 e 24 minutos. Para saber como alterar o modo de gravação, consulte a página 35.
- Pode seleccionar a sensibilidade do microfone. Consulte a página 38.
- Pode gravar com um microfone externo. Consulte a página 21.

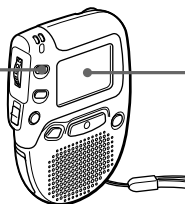
Ouvir mensagens

Quando ouvir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1.

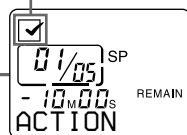
Quando ouvir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Seleccionar o ficheiro.

Carregue em FILE várias vezes até aparecer o símbolo do ficheiro pretendido.

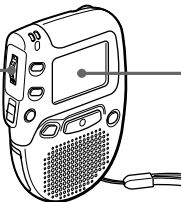


Ficheiro actual

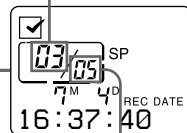


2 Seleccionar o número da mensagem.

Rode o jog dial para ver o número de mensagem pretendido



Número de mensagem seleccionado



para um número de mensagem mais baixo

para um número de mensagem mais alto

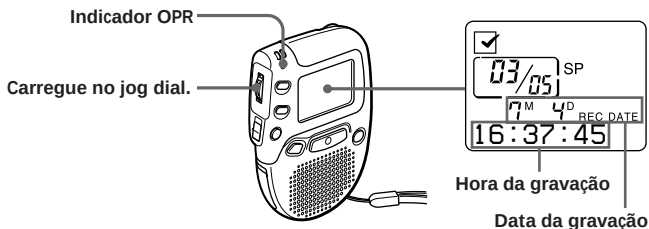


Número total de mensagens existentes no ficheiro actual

Continua

Ouvir mensagens (continuação)

3 Começar a ouvir.



Durante a reprodução, o indicador OPR acende-se a verde.

Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte.

Depois de ter ouvido a última nota existente num ficheiro, o aparelho pára no início dessa última nota.

4 Regular o volume.



Para parar a reprodução

Para	Faça o seguinte
parar no início da mensagem actual	Carregue em STOP.
parar na posição actual	Carregue no jog dial.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
saltar para a mensagem seguinte	Rode o jog dial para baixo até encontrar o número da mensagem que quer ouvir.
saltar para a mensagem anterior	Rode o jog dial para cima até encontrar o número da mensagem que quer ouvir.
procurar para a frente durante a reprodução	Rode o jog dial para baixo e carregue nele sem o soltar.
procurar para trás durante a reprodução	Rode o jog dial para cima e carregue nele sem o soltar.

Ouvir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue no jog dial durante mais de 2 segundos. A indicação “↺” aparece no visor e a mensagem seleccionada ouve-se várias vezes, até carregar em STOP ou no jog dial para parar a reprodução.

Ouvir o início de cada mensagem — Reprodução com varrimento

No modo de paragem, carregue no jog dial durante mais de 2 segundos. A indicação “SCAN” aparece no visor e ouvem-se os primeiros 5 segundos de cada mensagem existente no ficheiro seleccionado.

Quando encontrar a mensagem pretendida, carregue no jog dial. A mensagem será reproduzida até ao final.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular (não fornecido ao jack ②).

O altifalante do aparelho fica automaticamente desligado.

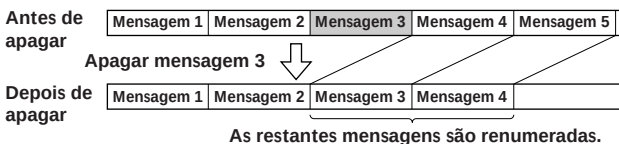
Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma, ou todas as mensagens de um ficheiro de uma só vez.

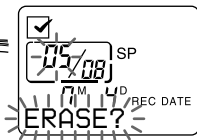
Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

Apagar mensagens uma a uma

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



- ① Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo no modo de paragem. Ouve-se um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação “ERASE?” ficam a piscar, enquanto os primeiros e os últimos 5 segundos da mensagem são ouvidos 10 vezes.



- ② Carregue em ERASE enquanto está a ouvir a mensagem. A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas.

Para cancelar o apagamento

Carregue em STOP antes do passo ②.

Para apagar outras mensagens

Repita os passos ① e ②.

Apagar todas as mensagens de um ficheiro

ex.

Ficheiro ACTION

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	Espaço em branco
------------	------------	------------	------------------

Ficheiro SCHEDULE

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3
------------	------------	------------



Espaço em branco

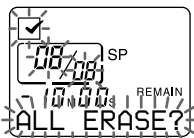
Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3
------------	------------	------------

- ① Carregue em FILE para seleccionar o ficheiro que quer apagar.

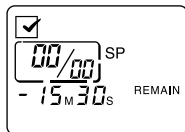


- ② Carregue em ERASE e em STOP ao mesmo tempo durante mais de 1 segundo.

O símbolo do ficheiro, o número da mensagem e "ALL ERASE?" ficam a piscar.



- ③ Carregue em ERASE.



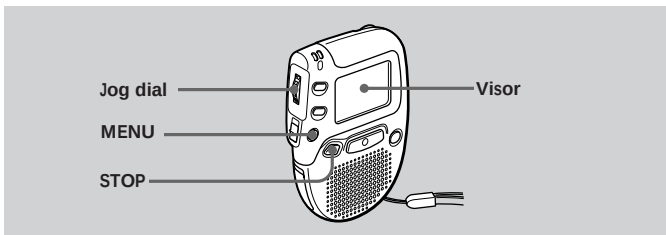
Para cancelar a eliminação

Carregue em STOP antes do passo ③.

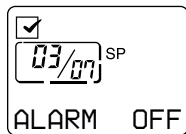
► Os vários métodos de gravação

Começar a gravar automaticamente em resposta ao som — Função VOR avançada

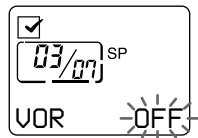
Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver activada, a gravação começa logo que o gravador detecta som e pára quando deixar de se ouvir som.



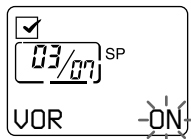
- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menu.



- 2** Rode o jog dial para ver “VOR OFF (ou ON)” e depois carregue no jog dial. A indicação “OFF (ou ON)” começa a piscar.

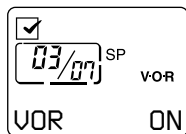


3 Rode o jog dial para pôr “ON” a piscar.

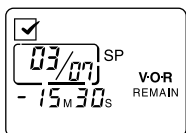


4 Carregue no jog dial.

A programação está completa.



5 Carregue novamente em MENU para sair do modo de menu.



Se gravar mensagens com VOR na posição ON, a gravação faz uma pausa quando deixa de ouvir som e as indicações “RecStandby” e “VOR” aparecem a piscar.

Para cancelar a função VOR

Siga os passos acima e seleccione “OFF” no passo 3.

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Seleccione a sensibilidade do microfone de acordo com a situação (consulte a página 38). Se a qualidade da gravação não lhe agradar depois de ter mudado a sensibilidade do microfone, coloque VOR na posição OFF.

Acrescentar uma gravação a mensagens já gravadas

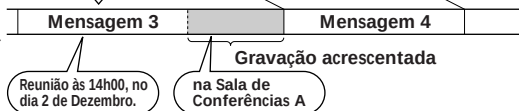
Pode acrescentar uma gravação à mensagem que está a ouvir.

A gravação acrescentada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.

Durante a reprodução da mensagem 3



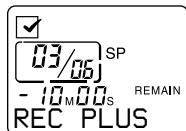
Depois de acrescentar uma gravação



1 Durante a reprodução, carregue em REC durante mais de 1 segundo.

A indicação “REC PLUS” aparece no visor e o indicador OPR acende-se a vermelho.

Fale para o microfone do aparelho.



2 Carregue em STOP para parar a gravação.

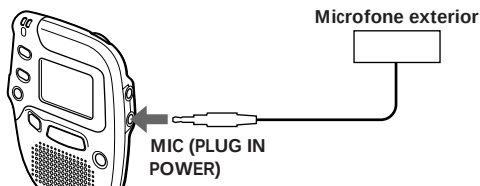
Nota

A mensagem acrescentada é gravada no mesmo modo de gravação (SP ou LP; consulte a página 35) da mensagem original, seja qual for o modo de gravação actual programado.

Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

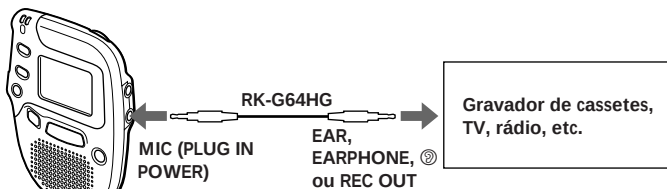
- 1 Ligue um microfone do tipo 'plug in power' ou outro equipamento ao jack MIC (PLUG IN POWER).

Quando gravar com um microfone exterior



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo 'plug in power', esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Quando gravar com outro equipamento



- 2 Siga os passos de “Gravar mensagens” na página 10 para gravar mensagens.

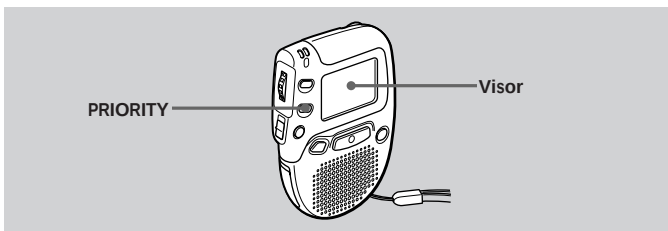
Notas

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

Renumerar as mensagens pela sua ordem de prioridade — Marcas de prioridade

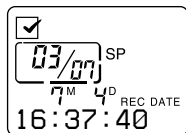
Geralmente, as mensagens gravadas são organizadas pela ordem de gravação.

Se acrescentar marcas de prioridade (★) a mensagens importantes, pode renumerar as mensagens pela sua ordem de prioridade. Pode acrescentar um máximo de três marcas de prioridade, sendo a mais importante a que tiver “★★★★”.

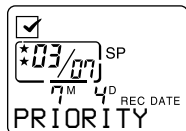


Durante o modo de paragem

- 1 Rode o jog dial para seleccionar a mensagem pretendida.



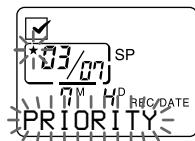
- 2 Carregue em **PRIORITY** para ver ★.
Sempre que carregar em **PRIORITY**, o visor muda pela ordem seguinte ordem: ★ → ★★ → ★★★ → sem marca.



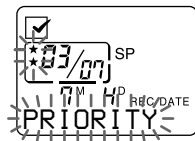
Durante a reprodução

1 Carregue em **PRIORITY** para ver ★.

Ouvem-se os primeiros e os últimos 5 segundos da mensagem.



2 Carregue em **PRIORITY** várias vezes para seleccionar o número de marcas de prioridade.



3 Carregue em **STOP**.

As mensagens com marcas de prioridade são reorganizadas de acordo com o número de marcas.

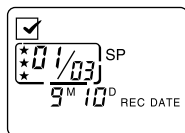
As mensagens sem marcas de prioridade são colocadas a seguir às que têm marcas.

Durante o modo de paragem, as mensagens são reorganizadas sempre que se acrescenta uma marca de prioridade. Durante a reprodução, as mensagens são reorganizadas depois de carregar em **STOP**.

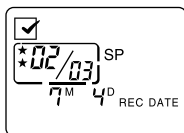
As mensagens com o mesmo número de marcas de prioridade são organizadas pela ordem de gravação.

ex.

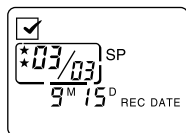
Se houver 3 mensagens num ficheiro, elas são organizadas da seguinte maneira:



Mensagem 1



Mensagem 2



Mensagem 3

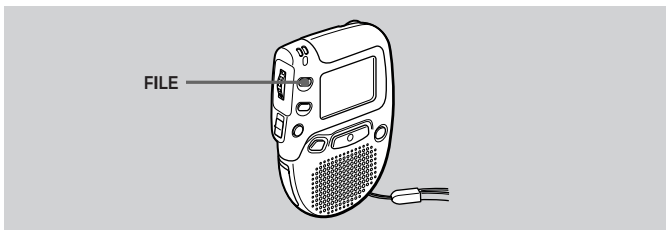
Nota

Enquanto as mensagens são reorganizadas, a indicação "--" aparece no visor do número de mensagem.

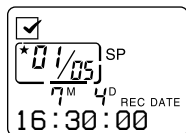
Mover mensagens para outro ficheiro

— Função Mover

Pode mover mensagens gravadas para outro ficheiro.

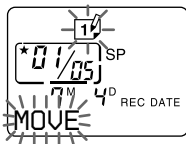


- 1** Ouça a mensagem que quer mover.

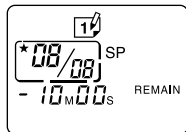


- 2** Carregue em FILE durante a reprodução, para seleccionar o ficheiro para onde quer mover a mensagem.

O símbolo do ficheiro e a indicação “MOVE” piscam e ouvem-se os primeiros e os últimos 5 segundos da mensagem 10 vezes.



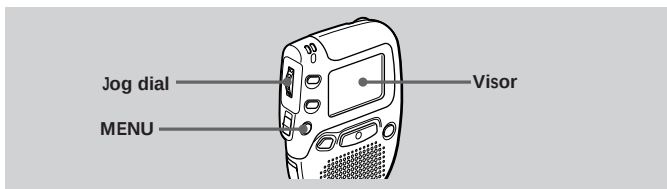
- 3** Carregue em STOP.



Impedir que as mensagens confidenciais sejam ouvidas por outras pessoas — Função Confidencial

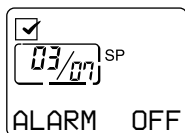
Pode programar um código de ID (um número de 4 dígitos) para impedir que as mensagens confidenciais do ficheiro  (SECRET) sejam ouvidas por outras pessoas.

Se a função confidencial estiver activada, não pode ouvir as mensagens, a não ser que introduza o código de ID; no entanto, pode acrescentar novas gravações ao ficheiro confidencial.

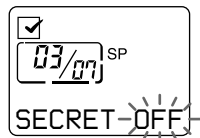


Para programar a função Confidencial

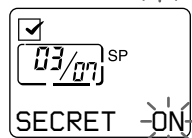
- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menu.



- 2** Rode o jog dial para ver “SECRET OFF (ou ON)” e depois carregue no jog dial.



- 3** Rode o jog dial para pôr “ON” a piscar.

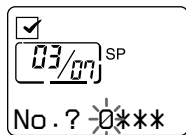


Continua

Impedir que as mensagens confidenciais sejam ouvidas por outras pessoas — Função Confidencial (continuação)

4 Carregue no jog dial.

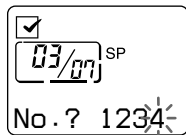
Aparece no visor “No. ? 0***”.



5 Programe o código de ID.

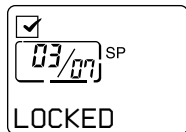
Rode o jog dial para seleccionar um dígito e depois carregue no jog dial.

Repita este passo para seleccionar os quatro dígitos.

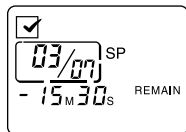


6 Carregue no jog dial.

Aparece no visor a indicação “LOCKED” e a função Confidencial fica programada.



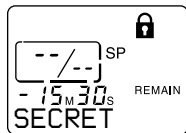
7 Carregue em MENU para sair do modo de menu.



Para ouvir mensagens contidas no ficheiro CONFIDENCIAL

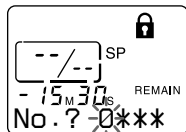
1 Carregue em FILE para seleccionar o ficheiro (SECRET).

Aparece a indicação “--/--” no visor do número da mensagem.

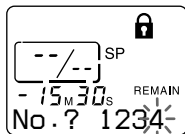


2 Carregue no jog dial.

Aparece no visor “No. ? 0***”.

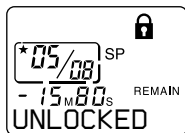


3 Introduza o código de ID, seguindo o Passo 5 de “Programar a função Confidencial”.



4 Carregue no jog dial.

Aparece no visor a indicação “UNLOCKED” e o número da mensagem.



Para começar a ouvir, siga os passos de “Ouvir mensagens” na página 13.

Se não utilizar o aparelho a seguir ao passo 4, aparece o relógio passados 3 segundos e 1 minuto depois o aparelho regressa ao modo “LOCKED”.

Se introduzir um código de ID errado

Aparece a indicação “>>WRONG<<”.

Carregue no jog dial uma vez e introduza o número correcto.

Se apagar todas as mensagens do ficheiro SECRET (consulte a página 17)

Cancela a programação confidencial (o visor mostra a indicação “SECRET OFF”).

Se se esquecer do seu código de ID

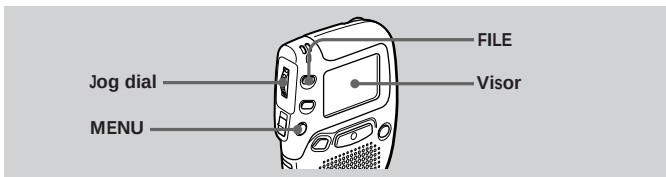
Cancele a programação confidencial apagando todas as mensagens do ficheiro SECRET, como mencionado acima. Não se esqueça que as mensagens apagadas não podem ser recuperadas.

Para cancelar a programação confidencial

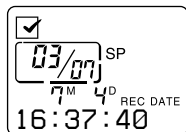
- 1 Carregue em MENU para entrar no modo de menu.
- 2 Rode o jog dial para ver “SECRET ON” e depois carregue no jog dial.
- 3 Rode o jog dial para pôr “OFF” a piscar e depois carregue no jog dial.
- 4 Introduza o número de ID e carregue no jog dial.
- 5 Carregue em MENU para sair do modo de menu.

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer soar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora que quiser.

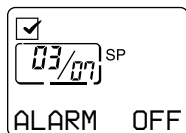


- 1** Utilize FILE e o jog dial para seleccionar o ficheiro e a mensagem que quer ouvir.

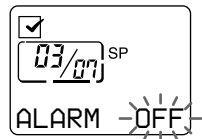


- 2** Entre no modo de programação do alarme.

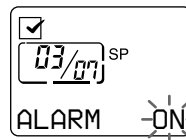
- ① Carregue em MENU para entrar no modo de menu.



- ② Rode o jog dial para ver a indicação "ALARM OFF (ou ON)" e depois carregue no jog dial.
A indicação "OFF (ou ON)" começa a piscar.

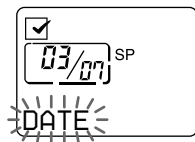


- ③ Rode o jog dial para pôr "ON" a piscar.



④ **Carregue no jog dial.**

A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.

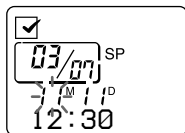


3 **Acerte a data do alarme.**

- **para ouvir numa data escolhida** (até a apagar, a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos)

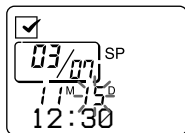
① **Carregue no jog dial quando aparecer a indicação "DATE".**

Os dígitos do mês começam a piscar.



② **Rode o jog dial para seleccionar os dígitos do mês e depois carregue no jog dial.**

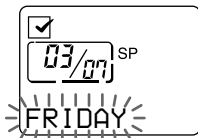
Os dígitos do dia começam a piscar.



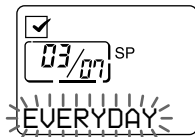
③ **Rode o jog dial para seleccionar os dígitos do dia.**

- **para ouvir uma vez por semana**

Rode o jog dial para seleccionar o dia da semana.



- **para ouvir à mesma hora todos os dias**
Rode o jog dial para seleccionar "EVERYDAY".

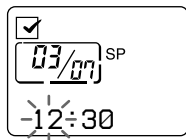


Continua

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme (continuação)

4 Carregue no jog dial

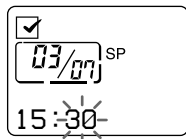
Os dígitos das horas começam a piscar.



5 Acertar a hora do alarme.

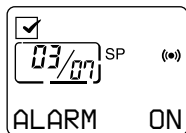
- ① Rode o jog dial para seleccionar os dígitos das horas e depois carregue no jog dial.

Os dígitos dos minutos começam a piscar.

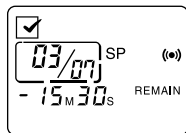


- ② Rode o jog dial para seleccionar os dígitos dos minutos e depois carregue no jog dial.

“ALARM ON” e “(●)” aparecem no visor para indicar que a programação está completa.



6 Carregue em MENU para sair do modo de menu.



A indicação “(●)” aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme.

À hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a nota seleccionada.

Durante a reprodução, a indicação “ALARM” pisca no visor.

A reprodução pára no fim da mensagem.

Para cancelar a programação do alarme antes de começar a reprodução

Carregue em STOP enquanto o alarme estiver a tocar. Pode parar, mesmo que o interruptor HOLD esteja na posição ON.

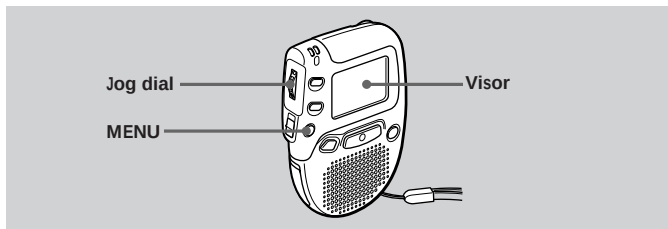
Notas

- Se o relógio não estiver certo, não pode programar o alarme.
- Se quiser programar o alarme para ouvir as mensagens do ficheiro confidencial, com a função Confidencial activada, introduza primeiro o código de ID para desbloquear o ficheiro confidencial (consulte a página 27). Depois, com a indicação “UNLOCKED” no visor, programe o alarme ou cancele a programação confidencial (consulte a página 27).
- Se tentar programar o alarme para ouvir uma mensagem a uma hora previamente escolhida, a indicação “AlreadySet” aparece no visor, impedindo que sejam feitas novas programações.
- Se chegar a hora do alarme tocar enquanto estiver a ouvir outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve a nova mensagem.
Se chegar a hora do alarme tocar durante uma gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a gravação e a reprodução começa. Quando chega a hora do alarme tocar, aparece no visor a indicação “(●)”.
Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só será ouvida a primeira mensagem.
Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Pode regular o volume da reprodução com o controlo VOL.
- A programação do alarme não fica cancelada depois do alarme ter tocado.
Para saber como cancelar a programação do alarme, consulte a página 30.

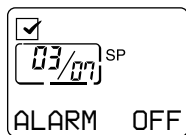
Fazer soar um sinal sonoro após um período de tempo determinado

— Função Temporizador

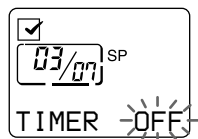
Pode seleccionar um período que começa nos 120 minutos e diminui até 1 minuto.



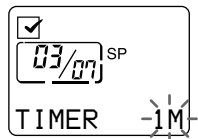
- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menu.



- 2** Rode o jog dial para ver "TIMER OFF (ou ON)" e depois carregue no jog dial.



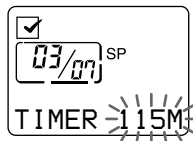
- 3** Rode o jog dial para ver "TIMER ON" e depois carregue no jog dial.
Aparece no visor a indicação "TIMER" e os minutos restantes.



4 Programar o temporizador.

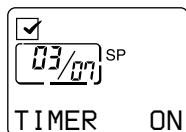
- ① Carregue no jog dial para programar os minutos restantes.

Pode escolher um número entre 120 e 1.

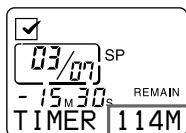


- ② Carregue no jog dial.

A indicação “TIMER ON” aparece no visor para indicar que a programação está completa.



5 Carregue em MENU para sair do modo de menu.



Remaining minutes

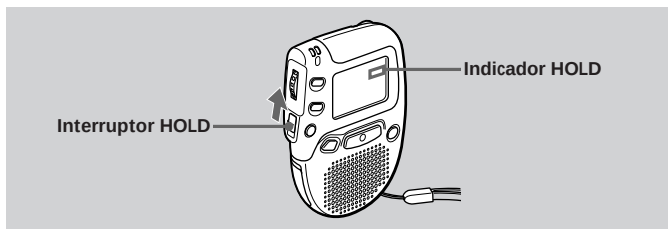
Alguns segundos depois, o visor muda para os minutos restantes. O número vai diminuindo minuto a minuto até chegar a 1 minuto, e a partir daí diminui segundo a segundo.

Quando chegar aos 0 segundos, a indicação “TIMER 0S” pisca e ouve-se um sinal sonoro durante um minuto.

Para parar o sinal sonoro

Carregue em STOP.

Impedir o funcionamento acidental — Função HOLD



Empurre o interruptor HOLD na direcção da seta. Aparece “HOLD” no visor a indicar que todas as funções das teclas estão bloqueadas, excepto a tecla STOP para parar o alarme.

Para cancelar a função HOLD, basta empurrar o interruptor HOLD na direcção oposta.

Nota

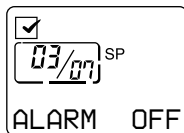
Nenhum alarme programado deixa de tocar, mesmo que a função HOLD esteja activada.

Seleccionar o modo de gravação

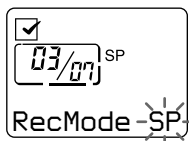
Rec Modo SP: Pode fazer uma gravação com um máximo de 16 minutos com um som de melhor qualidade.

Rec Modo LP: Pode fazer uma gravação com um máximo de 24 minutos.

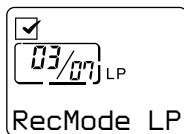
- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menu.



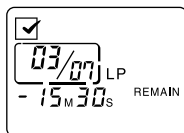
- 2** Rode o jog dial para ver "RecMode SP (ou LP)" e depois carregue no jog dial. "SP (ou LP)" pisca no visor.



- 3** Rode o jog dial para seleccionar "SP" ou "LP" e depois carregue no dial. A programação está completa.



- 4** Carregue em MENU para sair do modo de menu.

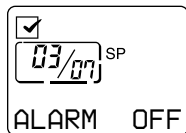


Desligar o sinal sonoro

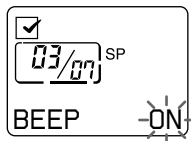
BEEP ON : Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF : Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

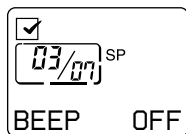
- 1** Carregue em **MENU** para entrar no modo de menu.



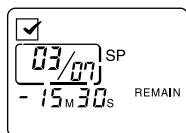
- 2** Rode o jog dial para ver “BEEP ON (ou OFF)” e depois carregue no jog dial.
A indicação “ON (ou OFF)” pisca no visor.



- 3** Rode o jog dial para seleccionar “ON” ou “OFF” e depois carregue no jog dial.
A programação está completa.



- 4** Carregue em **MENU** para sair do modo de menu.



Interpretação dos sinais sonoros

Padrões dos sinais		Interpretação
-	(um sinal)	Modo normal
--	(dois sinais)	Entrar / sair de modo especial
---	(três sinais)	Aviso*
---- ----	(sinal contínuo)	Chegou a hora de tocar o alarme ou o temporizador.

* Este padrão permite saber que o procedimento está errado ou informa que existe alguma mensagem, como:

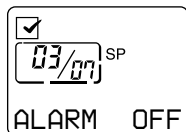
- está a tentar gravar uma mensagem depois de já ter esgotado o tempo máximo de gravação ou de ter atingido o número máximo de mensagens.
- o aparelho deixou de funcionar porque as pilhas estão gastas.

Seleccionar a sensibilidade do microfone

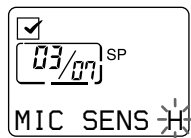
MIC SENS H : Grande sensibilidade. Permite gravar com um som mais nítido. Seleccione esta posição para fazer uma gravação normal.

MIC SENS L : Pouca sensibilidade. Seleccione este modo para eliminar os ruídos de fundo. (Fale perto do microfone quando estiver a gravar.)

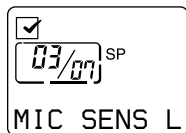
- 1** Carregue em **MENU** para entrar no modo de menu.



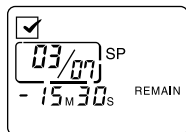
- 2** Rode o jog dial para ver “MIC SENS H (ou L)” e depois carregue no dial.
A indicação “H (ou L)” pisca no visor.



- 3** Rode o jog dial para seleccionar “H” ou “L” e depois carregue no jog dial.
A programação está completa.



- 4** Carregue em **MENU** para sair do modo de menu.

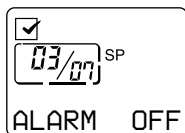


Ouvir as mensagens de um ficheiro todas seguidas

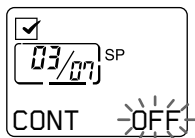
CONT ON : Pode ouvir as mensagens de um ficheiro todas seguidas.

CONT OFF: A reprodução pára no fim de cada mensagem.

- 1** Carregue em MENU para entrar no modo de menu.

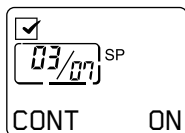


- 2** Rode o jog dial para ver “CONT OFF (ou ON)” e depois carregue no jog dial. “OFF (ou ON)” pisca no visor.

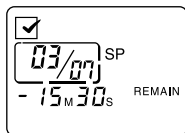


- 3** Rode o jog dial para seleccionar “ON” ou “OFF” e depois carregue no jog dial.

A programação está completa.



- 4** Carregue em MENU para sair do modo de menu.

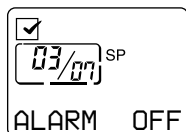


Seleccionar o modo de iluminação do visor LCD

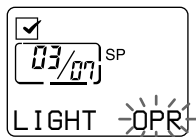
LIGHT OPR : O visor fica iluminado durante 3 segundos depois de cada operação.

LIGHT ALL : O visor está sempre iluminado durante todo o funcionamento.

- 1** Carregue em **MENU** para entrar no modo de menu.

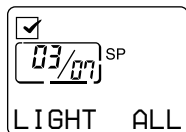


- 2** Rode o jog dial para ver “**LIGHT OPR** (ou **ALL**)” e depois carregue no jog dial. “**OPR** (ou **ALL**)” pisca no visor.

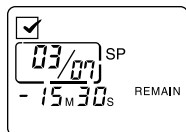


- 3** Rode o jog dial para seleccionar “**OPR**” ou “**ALL**” e depois carregue no jog dial.

A programação está completa.



- 4** Carregue em **MENU** para sair do modo de menu.



Quando não estiver a utilizar o aparelho (quando o visor mostrar as horas), pode iluminar o visor carregando em **STOP**. Isso permite-lhe ver as horas mesmo às escuras.

Precauções

Fornecimento de energia

- Utilize o aparelho apenas com 3 V CC. Utilize duas pilhas alcalinas tamanho AAA (LR03).

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.

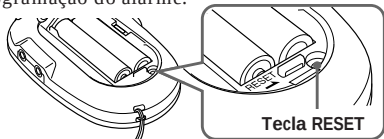
Mantenha os cartões de crédito com códigos magnéticos e os relógios de corda, etc., afastados do aparelho para evitar possíveis danos provocados pelo íman do altifalante.

Se surgir algum problema ou tiver dúvidas em relação a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

Resolução de problemas

Se algum problema persistir depois de efectuar estas verificações, consulte o agente Sony mais próximo.

Sintoma	Solução
O aparelho não funciona.	• As pilhas foram colocadas com a polaridade incorrecta. • As pilhas estão fracas. • A tampa do compartimento das pilhas não está bem fechada. • O interruptor HOLD está a bloquear as teclas.
Não se ouve o som do altifalante.	• O auricular está ligado. • O volume está reduzido ao mínimo.
Ouvem-se ruídos.	• A ficha do microfone ligado estava suja quando foi feita a gravação. Limpe a ficha. • A ficha do auricular está suja. Limpe-a.
O nível do volume de som da gravação está baixo.	• A sensibilidade do microfone está programada para "MIC SENS L". Programe-a para "MIC SENS H" (consulte a página 38).
A gravação pára automaticamente.	• A função avançada VOR (página 18) está activada. Se não precisa de a utilizar, coloque-a na posição "VOR OFF".
Aparece a indicação "--:-- --" no visor.	• Não acertou o relógio.
Aparece a indicação "--M--D" no visor REC DATE.	• A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
O número do índice mostra a indicação "--/--".	• As mensagens do ficheiro CONFIDENCIAL estão bloqueadas. Cancele a programação confidencial. Consulte a página 27.
O aparelho não está a funcionar correctamente.	• Carregue na tecla RESET com a ponta de uma caneta. O aparelho é reinicializado com a programação inicial sem que, no entanto, sejam apagadas as mensagens gravadas e cancelada a programação do alarme.



Especificações

Meio de gravação	Memória flash incorporada, gravação mono
Tempo de gravação	SP: 16 minutos LP: 24 minutos
Resposta em frequência	SP: 250 Hz - 3.500 Hz LP: 250 Hz - 2.400 Hz
Altifalante	aprox. 2,8 cm de diâ.
Saída de potência	70 mw
Saída	Jack de auricular (mini jack) para auricular de 8 - 300 ohms
Entrada	Jack de microfone (mini jack, mono) ‘Plug in power’ Nível mínimo de entrada 0,3 mV Microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
Requisitos de energia	Conector digital de I/O (15 pinos) Duas pilhas alcalinas tamanho AAA (LR03): 3 V CC
Dimensões (l/a/p) (incl. peças e controlos salientes)	57,4 × 85 × 23,2 mm
Peso (excluindo as pilhas)	Aprox. 50 g
Acessórios fornecidos	1 Pega para o pulso (ligada ao aparelho)
Acessórios opcionais	Altifalantes activos SRS-T1 Cabo de ligação RK-G64HG Software WAV LINK (disponível a partir da Primavera de '98) • Para o IBM PC / AT* ou PC compatível • Para o Windows® 95 / Windows® 3.1** (versão em inglês) • Para ouvir mensagens no computador, tem de instalar uma placa de som.

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

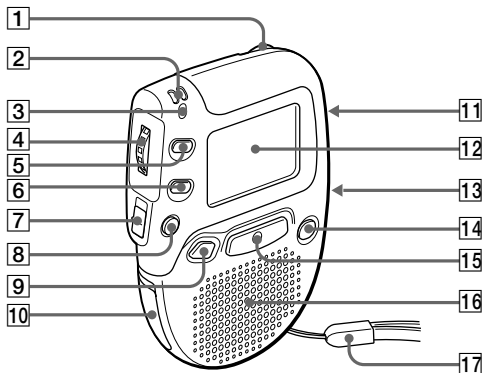
* IBM PC / AT é uma marca registada da International Business Machines Corporation dos E.U.A.

** Windows® 95 e Windows® 3.1 são marcas registadas licenciadas à Microsoft Corporation, registadas nos E.U.A. e noutros países.

Índice das peças e dos controlos

Para mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

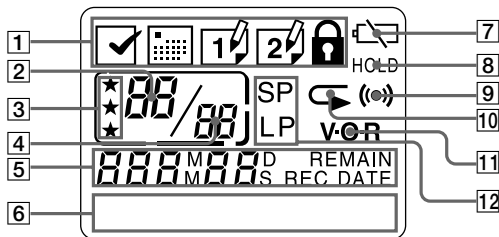
Unidade principal



- 1** Controlo VOL (volume) (14)
- 2** MIC (microfone incorporado) (10)
- 3** Indicador OPR (funcionamento) (10)
- 4** Jog dial (8)
PLAY/STOP
⏏ / ⏏ (avanço rápido /
rebobinagem rápida)
⏏ / ⏏ (selecção de menu)
- 5** Tecla FILE (10, 13)
- 6** Tecla PRIORITY (22)
- 7** Interruptor HOLD (34)

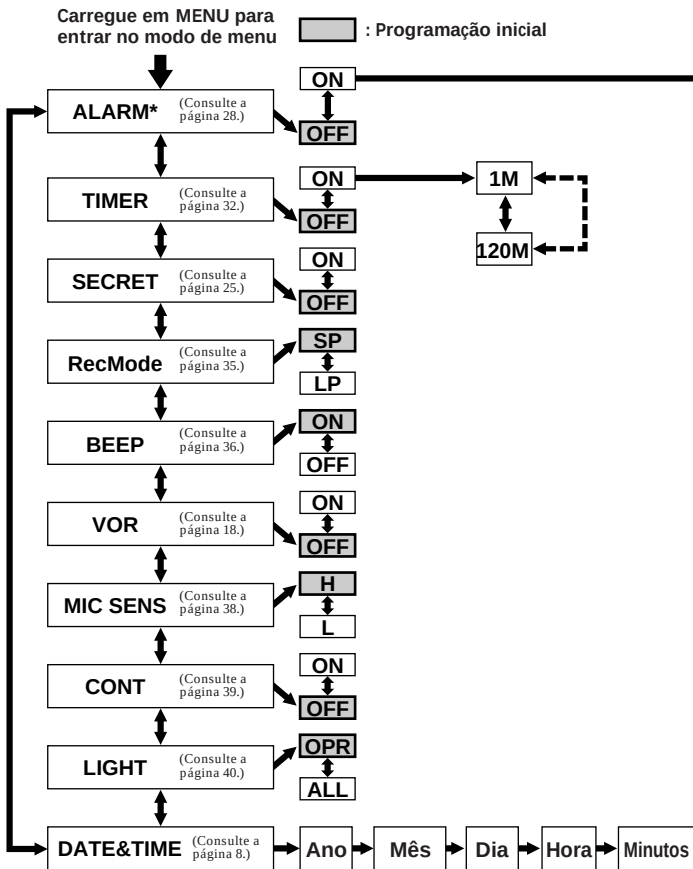
- 8** Tecla MENU (8)
- 9** Tecla STOP (11)
- 10** Conector DIGITAL I/O
(para fazer a ligação a um
computador) (5)
- 11** Jack (auricular) (15)
- 12** Visor (8)
- 13** Jack MIC (PLUG IN
POWER) (21)
- 14** Tecla ERASE (16)
- 15** Tecla REC (gravar) (10)
- 16** Altifalante
- 17** Pega para o pulso

Visor

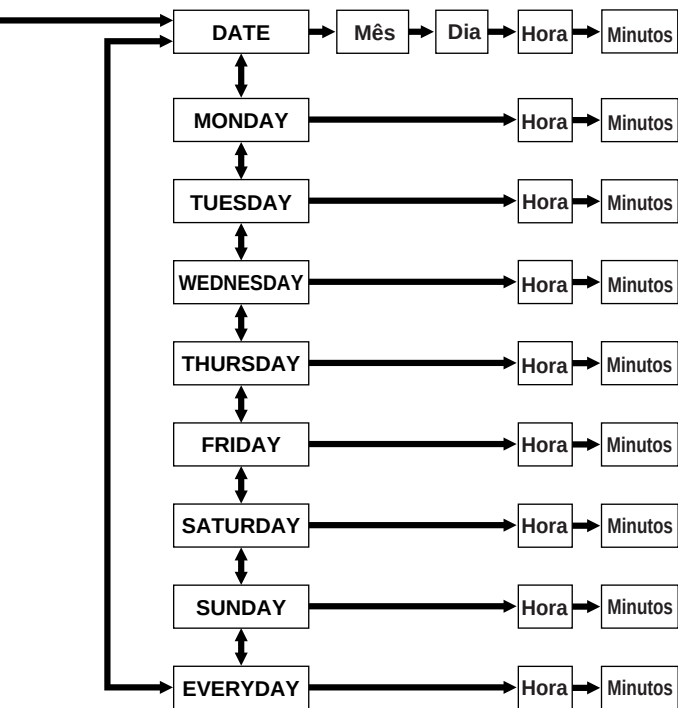


- | | |
|--|--|
| 1 Símbolos dos ficheiros (11) | 7 Indicador de pilha gasta (7) |
| 2 Número da mensagem actual (10) | 8 Indicador HOLD (34) |
| 3 Marcas de prioridade (22) | 9 Indicador de alarme (30) |
| 4 Número total de mensagens num ficheiro (13) | 10 Indicador de reprodução repetitiva (15) |
| 5 Indicação REMAIN (tempo restante de gravação) (10) | 11 Indicador digital VOR (19) |
| Indicação REC DATE (data da gravação) (14) | 12 Indicação do modo de gravação (35) |
| 6 Indicação da data/hora actual (8) | |
| (15:30 TUE, etc.) | |
| Indicação da hora da gravação (14) | |
| (10:10:10, etc.) | |
| Indicação do menu (8) | |
| (ALARM OFF, etc.) | |
| Nome do ficheiro (11) | |
| (ACTION , SCHEDULE, etc.) | |
| Mensagens (10, 16) | |
| (RECORD, ERASE?, etc.) | |

Mapa de menus



* O visor de “ALARM” não aparece se não tiver acertado a data e a hora ou se não houver nenhuma mensagem gravada.



Índice

A, B

Alarme	28
Apagar	16
Avanço rápido	15

C, D, E

Controlo Volume	9
-----------------------	---

F, G

Ficheiro	10
Função Confidencial	25
Funcionamento acidental	34
Gravação	10

H, I

Hold	34
Iluminação do visor	40

J, K

Jog dial	8
----------------	---

L

Ligar microfone externo	21
Ligar outro equipamento	21

M

Marca de prioridade	22
Memória IC	4
Mensagem	10
Mensagem, apagar	16
Mensagem, gravar	10
Mensagem, ouvir	13
Menu	8

Microfone, externo	21
Microfone, incorporado	10
Microfone, ligar	21
Modo de gravação	35
Modo LP	35
Modo SP	35
Mover	24

N, O

Número de ID	26
--------------------	----

P, Q

Pilha	6
'Plug in power'	21
Programação do relógio	8

R

Rebobinagem rápida	15
Reprodução	13
Reprodução repetitiva	15
Reprodução com varrimento	15

S

Sensibilidade do microfone	38
Sinal sonoro	36

T, U

Tecla Reset	42
Temporizador	32

V, W, X, Y, Z

VOR	18
-----------	----